UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 26. Vol. XXVII. Edmonton, Alberta, Monday, June 28, 1954. Едмонтон, Алберта, понеділок 28. червня 1954. Число 26. Рік XXVII.

Женевська конференція провалилася

ВИЩІ ДЕЛЕҐАТИ ВИХАЛИ ДО СВОЇХ СТОЛИЦЬ

Головні американські, бритійські й советські делеґати на мирові переговори в справі Індокитаю і Кореї роз'їхались до своїх столиць. Советський закордонний міністер Молотов перший покинув Женеву і відїхав літаком до Москви. Того самого дня виїхав бритійський закордонний міністер Іден та американський державний підсекретар Бедел Смит. Обидва вони задержалися в Парижі, де відбули конференцію з новим премієром і закордонним міністром Франції, Пер Мендес-Франс.

Обидва, Іден і Смит, склали звіти своїм шефам, заки президент Айзенгавер і премієр Чорчил з'їхалися на важні наради у Вашінґтоні.

Дальші переговори в Женеві у справі припинення війни залишено військовим.

В авторитетних колах говорять, що комуністичний Китай є схильний визнати теперішні королівські уряди Лаосу і Камподії під умовою, що вони дійдуть до згоди з місцевими комуністичними "рухами резистансу". У практиці це означає, що комуністи зажадають для себе міністерських тек у коаліційних урядах тих держав, щоб згодом опанувати їх знутра. Це добре відома й випробувана тактика в сателітних краях Европи. Червоний Китай і Москва роблять угоду понад головами французів, які, як недавно заявив Молотов, мусять забратися з Індокитаю.

За провал женевської конференції Іден склав вину на розвальну тактику Молотова.

Новий уряд Франції з пятьох партій

Премієр Мендес-Франс створив коаліційний уряд з пятьох політичних партій, у тому й партії Де Ґоля. До коаліції не ввійшла Партія Республіканського Народнього Руху, провідником якої є Жорж Бідо, міністер закордонних справ у попередньому уряді і представник Франції на женевській конференції.

Мендес-Франс, 47-літній провідник соціялістично-радикальної партії (так шумно зве себе консервативна партія), перебрав крім премієрства також міністерство закордонних справ. Видно з цього, що він буде репрезентувати Францію на женевській конференції. Партія Де Ґоля обсадила своїми представниками в кабінеті міністерство Тунісії і Марока, міністерство оборони і міністерство відбудови. Парлямент затвердив премієра і тимсамим також кабінет, 419 голосами проти 47. Партія Жоржа Бідо, яка була в кожному уряді від часу війни, а тепер є в опозиції, від голосування здержалася.

Премієр Мендес-Франс зобовязався довести до замирення в Індокитаю до 20. липня, або зрезиґнувати зі своїм кабінетом, коли це йому не вдасться.

КОРОЛЕВА ЄЛИСАВЕТА їде верхом на свому спокійному коні. Королева відбуває інспекцію ґвардії в Лондоні.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЙ

З ЗАХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ

29. червня. Архиерейська Літургія з приводу празника св. Апостолів Петра і Павла в Мондері, Алберта.

4. липня. Архиерейська Літургія з приводу Марійського Року та Ювілейного З'їзду Українського Католицького Юнацтва Західного Екзархату на площі Колеґії св. Івана при 91 вулиці і 84 евеню в Едмонтоні.

7. липня. Архиерейське Благословення угольного каменя новозбудованих фундаментів церкви в Левой, Алберта.

З САСКАЧЕВАНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

4. липня. Архиерейська Служба Божа з нагоди відпусту Сострадання Матері Божої в каплиці на горі в Кадворт. Початок: год. 10. рано.

7. липня. Архиерейська Служба Божа і рукоположення на священика о. диякона Михайла Бэдела в Йорктоні. Початок: год. 10. рано.

11. липня. Архиерейська Служба Божа і посвячення церкви у Вайт Біч. Початок: год. 9. рано.

12. липня, св. Апостолів Петра і Павла: Архиерейська Служба Божа з нагоди празника в Канорі. Поч.: год. 10 рано.

До Єпархіяльної Літньої Оселі в Медж Лейку (біля Кемсек) приймаємо дітей від дня 8. липня ц.р. Оселя буде під управою наших Преподобних Сестер Служебниць та фахових світських провідників.

Аплікації на прийняття до оселі треба вносити до свого Отця пароха, а де це не відповідно, то просто на адресу: **Rev. V. Shek, Kamsack Sask.** В неділю 11. липня відбудеться полєва Служба Божа на площі в Медж Лейку, в асисті довколишніх священиків.

Протикомуністичні війська увійшли до Ґватемалі

До Ґватемалі, республіки в Середній Америці, увійшла "визвольна армія" з сусідньої республіки Гондурас, щоб прогнати комуністичний уряд президента Арбенза. Ці протикомуністичні сили під проводом полк. Кастільльо Армаса начисляють коло 5,000 ґватемальців, які втекли були з краю перед комуністами і схоронилися в сусідній республіці.

Вже тиждень, як Армас увійшов до Ґватемалі трьома шляхами, але нікотра сторона не сповістила про бої на якомунебудь фронті. Інвазійні війська зайняли кількадесять неборонених сіл і два містечка, не натрапивши на оборонців. Досі найбільш криваві бої розігралися — на радіостаціях. Обидві сторони ведуть війну покищо на радіохвилях.

Можливо, що інвазійна армія має свої пляни і свій час, але певніше, що "війна" прибрала характер відомих революційних спроб у латинській Америці і виглядає так, як виглядає.

На це склалося кілька причин. Інвазійні війська лихо озброєні і невишколені, тоді як 5,000-на армія ґватемальського уряду добре озброєна недавно надісланою зброєю з комуністичної Польщі. Полк. Армас і його оточення рахували на те, що офіцери урядової армії збунтуються проти комуністичної влади. Це не сталося. Навпаки, комуністи роздмухали ненависть серед юнійного робітництва і селян до Злуч. Держав, яким уряд Арбенза приписує цю інтервенцію.

Комуністична влада, яка перед роком прогнала американських плянтаторів, поділила землі між малоземельних селян і збила з того великий політичний капітал для себе. Комуністи страшать тепер селян, що нова влада відібрала б від них землі. Це й причина, чому в краю не вибухла революція робітників і селян проти червоного уряду Арбенза. Комуністи вмовили в селян, що землі дала їм партія в дарунку, і тому вони повинні їх боронити.

СКІЛЬКИ КОШТУВАЛА Б ІНТЕРВЕНЦІЯ АМЕРИКИ В ІНДОКИТАЮ

Американський генеральний штаб обчислив, що збройна інтервенція Злучених Держав в Індокитаю була б дуже коштовним і мабуть непоплатним підприємством. Щоб вдержати територію, яка тепер в руках Франції, треба б вислати туди пять до десять дивізій війська. Щоб опанувати цілий Індокитай, треба б на те бодай 6 біліонів долярів видатку і 250,000 американського війська.

"Возз'єднують" на всі лади

З большевицької преси довідуємося, що місто Львів і взагалі західні області України стали від якогось часу місцем справжнього наїзду різних російських пропаґандистів, у їх числі також учених, яких завданням є возвеличувати на всі лади вагу та значення для України її "возз'єднання" з Росією в Переяславській умові. Цій темі філіял Академії Наук УССР у Львові разом з Академією Наук УССР в Москві присвятили в минулих тижнях аж три "наукові" сесії у Львові, а крім того цілу низку конференцій у Львові та в інших містах Західної України. Отже пропаґанда "возз'єднання", проводжена Москвою, котиться по західно-українських землях широкою хвилею . . .

Америка заборонила спроваджувати ґаз з Алберти

Перша спроба експортувати канадійський природний ґаз до Злучених Держав на велику міру натрапила на відмовну відповідь американського уряду. Американська компанія Вестковст Трансмишин Ко. Лтд. дістала дозвіл від албертійського й федерального урядів експортувати денно 100,000,000 кубічних стіп ґазу з Піс Риверу на ринок у північно-західних стейтах ЗДА. Федеральна Силова Комісія у Вашінґтоні відмовила дозволу на експорт канадійського ґазу, а натомість дала дозвіл постачати ґаз до північно-західних стейтів з піль у Ню Мексику й Колоредо.

Рішення комісії викликало велике невдоволення в заінтересованих канадійських колах, зокрема негодує албертійський премієр Меннінґ, який таким рішенням заскочений.

ТОРГІВЛЯ З КОМУНІСТИЧНИМИ КРАЯМИ ЗРОСТАЄ

Економічний комітет Обєднаних Націй виказав, що в 1953 р. вивіз продуктів і сирівців із західної Европи до СССР і сателітних держав зріс на 21 процент того, що вивезено в 1952 р.

ТРУМЕН ПЕРЕБУВ ПОДВІЙНУ ОПЕРАЦІЮ

Попередній президент Злучених Держав Гері Трумен піддався операції жовчевих камінів і сліпої кишки. Стан 70-річного експрезидента по операції добрий.

Стримання допомоги для Франції й Італії

Комісія закордонних справ американського конгресу ухвалила законопроект, силою якого призначається 3,497,000,-000 на військову допомогу для закордону, при чому виключається з цієї допомоги Францію й Італію до часу, поки вони не ратифікують договору про европейську оборонну спільноту.

На підставі поправки до законопроекту покищо отримають допомогу лише ті країни, які ратифікували договір, себто Бельгія, Люксембурґ, Голяндія й Німеччина.

Стримання допомоги не відноситься до военної допомоги Франції в Індокитаю.

Поважна небезпека повеней у Манітобі

Підсилені водами ріки в трьох сторонах Манітоби загрожують подібними повенями, як у 1950 р. Ріка Ассинибойн загрожує в брендонськім дистрикті, ріка Вінніпеґ у східній Манітобі, а Керрот і саскачеванські ріки в північній частині провінції.

Ріка Ред, що наробила стільки шкоди в 1950 р., також повна води після недавніх дощів, але виливом ще не загрожує. У Брендоні вода в ріці Ассинибойн піднеслася на 17 стіп і 4 цалі понад нормальний рівень.

ЯК ЦЕ ПОЯСНИТИ?

20-річний Френк Фендт у Вест Ню Йрку, стейті Ню Джерзі, направляв на 6 поверсі ліфт. Несподівано ліфт зірвався і впав у пивницю. Кабіна ліфту зовсім розбилася, а Фендт встав і неушкоджений пішов сходами нагору.

КОРОТКІ ВІСТКИ

Англійська Палата Громад привітала оплесками заяву премієра Винстона Чорчила про те, що комуністичний Китай внедовзі вишле свого представника до Лондону, закінчуючи дотеперішній чотирорічний період невтримування стосунків з пейпінґським режимом.

Перша советська атомова гармата прибула до Сх. Німеччини — пише "Франкфуртер Ное Прессе". Вона має бути більша й тяжча від американської і стріляє на дальшу віддаль.

Китайський закордонний міністер Чов Ен-лай виїхав з невдалої женевської конференції додому і в дорозі вступить до Індії на конференцію з премієром Неґру.

Далекосяглі зміни в міліції переведе Канада і розвяже деякі частини та злучить їх з сильнішими. Резервова сила буде зватися Канадійською Армією (Міліцією), активна армія — Канадійською Армією (Реґулярною).

Найвищий суд Канади вирішив одноголосно, що уряд не має права вважати зізнання доходового податку урядовою тайною.

В АЛБЕРТІ ЗАСІЯЛИ ПШЕНИЦІ НАЙМЕНШЕ

Провінціяльний департамент хліборобства в Едмонтоні сказав, що в Алберті засіяли 20 до 50 процент менше пшениці, як звичайно. Від Едмонтону на північ до Атабаски 20 до 40 процент менше, а від Едмонтону до Ред Дір 50 проц. менше.

ЗМІНА КОНСТИТУЦІЇ РСФСР

Як подає "Комсомольская Правда" з 3. червня, сесія Верховного Совета РСФСР, що закінчилася 2. червня ц.р., ухвалила у звязку з передачею Криму Українській ССР зміну конституції РСФСР, в якій викреслено слова "приналежність Кримської области до РСФСР".

Преосв. Кир Ніль вернувся з Риму

В неділю 20. ц.м. в год. 7.50 рано прибув з Риму на сіенарський двірець в Едмонтоні після майже 2-місячної відсутности Преосв. Владика Кир Ніль у товаристві Всч. о. д-ра П. Градюка. Владику привітав на двірці гурт едмонтонських священиків під проводом Всесв. о. канцлера д-ра М. Сопуляка та представники центральних і провінціяльних українських католицьких установ. Преосв. Кир Ніль брав участь у різних торжествах в Римі та в Італії, про що ми вже писали в "У. В.", і поладнав цілу низку справ, звязаних з дальшою розбудовою Західного Екзархату.

87-і РОКОВИНИ НАРОДЖЕННЯ КАНАДИ

1. липня ц.р. Канада як окрема державна одиниця матиме 87 років життя. Більшість европейських країн означує свій вік сторіччями, азійські країни та країни Середнього Сходу — тисячами років, а Канада все ще перебуває, так сказати б, у своїх молодих роках.

День народження нашої країни називаємо "Домініон Дей", бо саме 1. липня 1867 р., постановами Акту Британської Північної Америки, ухваленого парляментом Вел. Британії, обєдналися різні існуючі тоді на території Брит. Півн. Америки провінції в одну "домінію — від океану до океану". До речі, нагальний розвиток ЗДАмерики в 19-му стол. приспішив рух Канади в напрямі власної державности.

Канадійці під проводом Дж. А. МекДоналда обєднали в одну конфедерацію провінцій, з яких деякі не дуже то прихильно ставилися до самого проекту конфедерації. Щоб притягнути до цієї конфедерації Брит. Колюмбію, приобіцяно їй збудувати транс-канадійську залізницю "від океану до океану" (СПР). Нюфавндленд та Острів Принца Едварда виступили з групи провінцій, які висували ідею конфедерації, але чотири інші: Нова Скошія, Ню Бронсвик, Онтаріо та Квебек таки обєдналися під одним федеральним урядом. Вони залишили "відкриті двері" іншим провінціям для вступу до конфедерації. І вони це згодом зробили, хоча провінції Нюфавндленд забрало 80 років часу, щоб врешті змінити свою думку і приступити до конфедерації в 1947 р. Манітоба стала провінцією канадійської конфедерації у 1870 р. Рік пізніше сформовано Брит. Колюмбію. У 1873 р. Острів Принца Едварда вернувся до числа сконфедерованих провінцій, а 1905 р. туди приєдналися нові прерійні провінції — Саскачеван та Алберта.

Так народилася нова держава, що сьогодні відіграє чимраз помітнішу ролю в світовій політиці та в господарському житті.

НАЙБІЛЬШЕ БАНКРУТСТВ ЗА 30 РОКІВ

Статистичне бюро в Оттаві подало в своєму звідомленні з 9. червня, що кількість бизнесових банкрутств за перші 3 місяці ц.р. становила 680 проти 382 в цьому самому часі м.р. Це найвище число банкрутств у Канаді впродовж 3-місячного періоду за минулих 30 років.

Що вийде з розмов Чорчила з Айзенгавером

У Вашінґтоні тихцем говорять, що на конференції Айзенґавера з Чорчилом прийде до угоди, в якій вони визнають суверенність Західної Німеччини, не чекаючи на прийняття її до західно-европейської армії. Це сильно скріпить німецький уряд Аденавера й ослабить пропаґанду Росії, яка в березні визнала "суверенність" Сх. Німеччини і хоче збити на тому політичний капітал серед німців.

В ЄГИПТІ ЗГИНУЛО 47 АНГЛІЙЦІВ

Підсекретар у міністерстві закордонних справ Великобританії Ентоні Наттінґ відповідав на запити в англійському парляменті, поставлені членами Лейбор Партії в справі англійських втрат у районі смуги Суезького каналу. Згідно з заподаннями Наттінґа египтяни вбили за час від 16. жовтня 1951 до червня 1954 р. загалом 47 бритійських вояків. У тому самому часі було в цій смузі 10 випадків саботажу за допомогою підпалу і 3,297 випадків крадежу англійського добра.

ВЕЛИКИЙ ЗДВИГ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ МОЛОДІ ЗАХІДНОЇ КАНАДИ

ПІД ПОКРОВОМ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ

відбудеться в Едмонтоні в днях 3. і 4. липня ц.р. з такою програмою:

СУБОТА 3. ЛИПНЯ, заля Українського Народнього Дому в Едмонтоні, 9620 - 109 Аве.
Год. 10.00 до 10.30 рано — Реєстрація делеґатів і гостей.
Год. 10.30 до 12.00 — Відкриття Єпархіяльного З'їзду УКЮ Західної Канади. — Привіти. — Звіти з минулорічного З'їзду, Єпархіяльної Управи та Відділів.
Год. 12.00 до 1.00 — Перерва.
Год. 1.00 до 5.00 пополудні — Дискусія над звітами. — Доповіді. — Плян праці на черговий рік. — Резолюції. — Спільна світлина учасників З'їзду.
Год. 5.00 — ПРОБИ хорів і танцюристів.
Год. 7.30 веч. — БЕНКЕТ.
Год. 9.00 веч. — ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ.

НЕДІЛЯ 4. ЛИПНЯ, площа Колеґії св. Івана (8406-91 Стр.) (плян доїзду до площі Колеґії св. Івана поданий на стор. 8. "Українських Вістей").
Год. 10.00 рано — Торжественна Архиерейська Служба Божа. Після Служби Божої перерва. Обід на площі.
Год. 1.30 попол. — ФЕСТИВАЛЬ.
У програмі: промови, виступи хорів, танцюристів, вистава українського мистецтва й ін.

Коли не буде погоди, недільна програма відбудеться в авлі Колеґії св. Івана під тою самою адресою.

Повідомляємо також, що радіовисильня СФРН (хвиля 1280) передаватиме частину музикальної програми фестивалю в понеділок 5. липня в год. 9.00 вечора.

УВАГА! Карнаваловий Комітет повідомляє оцим, що з поважних причин він приневолений відложити коронацію королеви та розігравку карнавалових тикетів до 4. вересня ц.р.

АМЕРИКАНСЬКИЙ БЕЗПІЛЬОТНИЙ БОМБОВИК "Матадор" злітає вгору підчас пробної демонстрації. Літак вистріляють з "найменшого в світі летовища", не більшого як сам літак.

ПРОГРАМА ВІДКРИТТЯ "УКРАЇНСЬКОГО ПАРКУ"

відпочинково-виховної оселі для дітей і молоді Манітобського Екзархату

З УЧАСТЮ ВИСОКОПРЕОСВЯЩЕННОГО АРХИЕПИСКОПА КИР ВАСИЛИЯ ЛАДИКИ

та представників уряду Манітоби й міста Вінніпеґу

Неділя 4. липня 1954: Год. 10.00 (Д.С.Т.) Відїзд окремим поїздом зі стації СПР, Вінніпеґ; год. 1.00 попол. На місці Архиерейська Служба Божа і посвячення оселі — довершить Преосв. Кир Максим; год. 3.30 попол. Фестиваль, привіти, проголошення висліду контесту, коронація. Тягнення щасливих льосів. — ДОЗВІЛЛЯ. — Год. 8.00 Відїзд поїзду до Вінніпеґу.

Табори вишкільно-відпочинкові: для хлопців від 11. липня до 25. липня; для дівчат від 25. липня до 8. серпня ц.р.

Оплати від особи за тиждень $10. Зголошення слати до ОО. Василіян, 612 Флора Ев., Вінніпеґ, Ман., Тел.: 526695

Вірні Манітобського Екзархату! Допоможіть нам розбудувати нашу літню оселю! Цього вимагає добро нашої молоді.

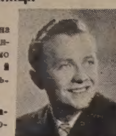
За Управу Оселі: о. д-р В. Кушнір, А. Яремович (БУК), о. Й. Пуляк, Ґ. Судол (ЛУКЖ), о. А. Винник ЧСВВ, о. К. Гаврилів, В. Зборовський ("Обнова"), о. Р. Добрянський, Ів. Жаровський (Бр. св. Николая), о. Д. Шевчук, В. Гумницький (УКЮ).

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ

Іван Кривко

Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіння.

Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!


Орест Сацьків

College Clothes (Alberta) Limited

Іван Кривко й Орест Сацьків — власники.

10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24303

Комунізм в Азії можна перемогти визвольною політикою

Віцепрезидент ЗДА Ричард М. Ніксон промовляв на закінченні шкільного року у Віттієр каледжі в Каліфорнії, в якому він 1934 року закінчив студії, і який тепер надав йому титул доктора прав "гоноріс кавза". Віцепрезидент заявив, що ЗДА, як провідник вільного світу, зможуть перемогти комунізм в Азії тільки тоді, коли визнають визвольну політику у відношенні до неупривілейованих азійських народів. Ніксон казав, що азійські народи бажають не тільки економічного поступу, але також і незалежности "від кожного чужого панування", рівного особистого, культурного і релігійного трактування в порівнянні з іншими народами світу, а теж миру і союзу з тим партнером, який переможе в цій війні двох ідеологій. Віцепрезидент заявив, що існує загроза не так комуністичної агресії, як комуністичної революції. Ніксон закликав, щоб ЗДА не легковажили цієї нової комуністичної агресії. Він казав, що "ЗДА зможуть перемогти тільки тоді, коли ми засвоїмо собі рішуче й невідкличнo аспірації цих народів до господарського поступу, незалежности, миру і рівности".

Москва засудила двох "американських шпигунів"

Двох советських громадян, Владіміра К. Ґалая і Юрія О. Крамшева, засудив Верховний Суд СССР на кару по 25 років вязниці за "шпигунство в користь ЗДА". Ґалай, мовляв, здезертирував з советської армії у Відні і там американці намовили його до шпигунської роботи, надавши йому прізвище "Джонсон", а Крамшев утік зі Східного Берліну до Західного під прізвищем "Васільев". Обидва ніби то перейшли американську "школу для шпигунів". Їх буцім то перевезли до Норвеґії і відтіль перепачкували до Мурманська, де вони мали вести шпигунську роботу. Схоплені "признались" і за свою "співпрацю" з советськими слідчими дістали "тільки" по 25 років каторжних робіт, а не кару смерти, — пише московська "Правда".

З НЕДОЛІ КАТОЛИЦЬКИХ СВЯЩЕНИКІВ У ЧСР

Чеський комуністичний суд засудив на високі вязничні карн двох католицьких священиків о. Йосифа Крістофа на 8 років та о. Йосифа Бляніка на 9 років за "приналежність до тайної церковної організації.

РОЛЯ КАПЕЛЮХА У КРЕМЛІ

Капелюх грає поважну ролю в Кремлі — заявляє редакція "Ню Йорк Таймсу", звертаючи увагу, що на недавній параді на Червоному майдані в Москві тільки Маленков і Хрущов вимахували з державної трибуни капелюхами до "веселої і щасливої" юрби. Всі інші советські достойники мали капелюхи і шапки на головах. Отже там заздалегідь виготовлено церемоніял і правила щодо користування капелюхом.

ЛОВЛЯ ЛЮДЕЙ НЕ ПРИПИНЯЄТЬСЯ

Два німці, що брали участь у заворушеннях у Східному Берліні в червні мин. року і втекли були до Західного Берліну, зникли на початку цього року. Недавно проголошено у Східній Німеччині, що комуністичний суд засудив кожного з них на 15 років вязниці.

W. W. Heating & Sheet Metal

Бондовані контрактори, що вставляють різного роду ФОРНЕСИ, РИНВИ до дахів і виконують різні бляхарські роботи. Роботу ґарантуємо, ціни умірковані.

Володимир Пилип, власник.

Phone 23057 – 10839 - 92 St., Edmonton, Alta.

ПОШТОВА МАРКА З РИСУНКОМ ПРЕЧ. ДІВИ МАРІЇ

До дуже нечисленних українських добродійних марок з релігійними мотивами прибула недавно прекрасна поштова марка з образом Пречистої Діви Марії, проєкту Ю. Кульчицького. Видав цю марку Поштовий Віддіп Ресорту фінансів при В.О. Української Національної Ради з нагоди Марійського Року 1954. Появу цієї памяткової марки привітають напевно дуже радо збирачі марок українці, число яких у вільному світі зростає щораз більше.

ПОЛК. А. МЕЛЬНИК У РИМІ

У другій половині травня перебував у Римі голова Проводу Українських Націоналістів полк. А. Мельник. За час свого побуту в Римі полк. Мельник склав низку візит італійським приятелям України з італійського політичного світу і поодиноким представникам екзильних народів. З українців відвідав Високопреосв. Архиєпископа І. Бучка, Преосв. Кир Ніля з Канади, Преосв. Кир Амвросія з ЗДА, ректора Української Папської Колеґії о. В. Мартинця та ін.

БУДУЮТЬ ТРИ ПАМЯТНИКИ

Як виходить з повідомлень советської преси в Україні, з нагоди відсвяткованого 300-річчя Переяславського договору заложено три памятники: два памятники гетьманові Б. Хмельницькому (в Переяславі та в селі Хутір Михайлівський на Сумщині) і памятник, присвячений "возз'єднанню" України з Росією на двірцевій площі в Києві.

АСТРОНОМІЧНИЙ АТЛЯС ЗА 2,000 ДОЛЯРІВ

Астрономи з Паломар Обсерваторії в Каліфорнії приготовили Астрономічний Атляс, на якому будуть зазначені навіть найдальші зорі. Атляс коштуватиме від 1,600 до 2,000 долярів, залежно від числа зголошених передплатників. Він дасть ученим матеріял до студій на десятки років, і видавці думають, що його придбають 100 університетів.

Американський міністер хліборобства Бенсон наказав фармерам зменшити управу пшениці в 1955 р. на 13 процент.

ЗАКАПТУРЕНИХ ТУБИЛЬЦІВ МАУ-МАУ в Африці ведуть бритійські вояки з бараку для інтернованих на переслухання. Каптурів вживають на те, щоб їх не розпізнали інші інтерновані. Бувало, що тубильці вбивали деяких донощиків проти інших членів тої фанатичної організації.

З КОНГРЕСУ МІЖНАРОДНЬОЇ ЖІНОЧОЇ РАДИ В ГЕЛЬСІНКАХ

9. червня увечорі відбулося відкриття Конґресу Міжнародньої Жіночої Ради в Гельсінках. Промовляли міністер освіти Фінляндії, посадник міста Гельсінки і голова М. Ж. Р. д-р Жанна Едер.

Того ж дня вранці почали радити комісії. П-і Олена Лотоцька, що заступає Америку в комісії еміґрації, предложила там працю про найновішу українську еміґрацію. Окрему увагу присвячено залишенцям, які — хоч нібито їх правний і матеріяльний стан упорядкований — творять у середині Европи упосліджену групу людей. Другий реферат п. н. "Опіка над дітьми залишенців", де з'ясовано акцію Комітету "Мати й дитина" над школами й садками в Німеччині й Австрії, зложила п-і Лотоцька в комісії опіки над дитиною. Обидві комісії виявили велике обізнання з українською справою. Делеґатки вимагали ближчих інформацій, які п-і Лотоцька подавала усно, або при помочі друкованого матеріялу.

Замітною імпрезою конґресу було прийняття у дружини президента Фінляндії п. Пасіківі, що відбулося 10. червня. З нашою делеґаткою вона довше розмовляла, виявляючи велику поінформованість про змагання українського жіноцтва.

Того ж дня вранці комісія еміґрації їздила в терен, щоб переконатись, як розвязує Фінляндія справу своїх переселенців. Комісія відвідала доми й господарства фінів, прогнаних з Карелії. Прогулькою проводив міністер лісів і ресурсів Фінляндії, що особисто інформував членок комісії.

Конґрес закінчився 18. червня і п-і Ол. Лотоцька відлетіла з Фінляндії до Мюнхену.

Пресова Референтура СФУЖО

Компромітація представника УССР у Женеві

Представник УССР (що його прізвища не подають женевські інформаційні джерела) виступив на міжнародній конференції праці в Женеві з гострою критикою умовин праці робітників у західному світі. Цей виступ викликав велике обурення серед західних делеґатів. Представник Злучених Держав Воррен Е. Бурджер відповів у різкому тоні, вказавши на умовини праці в Советському Союзі. Американський делеґат підніс в гору звідомлення Обєднаних Націй про невільничу працю в СССР і звернувся в сторону представника УССР із запитом: "Не знаю, чи комуністичний делеґат читав особисті заяви про нелюдські відносини, пануючі в його країні. Коли він їх не читав, то я поручаю йому це зробити".

КОМУНІСТИ ПРОДУКУЮТЬ ВЛАСНУ "КОКА-КОЛА"

У Східній Німеччині комуністи починають продукувати власну "Кока-Кола". Вона буде називатись "Оляперля". В термінології комуністів "Кока-Кола" є символом американського "імперіялізму".

ОТЦІ ВАСИЛІЯНИ В МОНДЕРІ МАЮТЬ НА СКЛАДІ:

ВЕЛИКІ ОБРАЗИ СВ. ВОЛОДИМИРА ВЕЛИКОГО,
кисти мистця В. Залуцького, репродуковані в Міляно, Італія — величина 13"x17" по 75c; в золотих рамах $3.00.

МАЛІ ОБРАЗКИ СВ. ВОЛОДИМИРА,
вел. 4 1/4x2½ з молитвою з Літопису — сотка $2.00; без мол. $1.75

ІНШІ ОБРАЗКИ НА МАРІЙСЬКИЙ РІК:
Рафаеля: Благовіщення, Сім мечів Преч. Діви, Мати благодати,
Леонардо: Марійський Рік, Страдальна Мати, Неустанна Поміч
сотка — $1.50. Фотогр. Мар. Рік — $2.00.
Приміційні з українським текстом (Тайна Вечера) — сотка $1.75
Образки Жировицької Матері Божої., укр., сотка $1.50

ПАРТИТУРИ НА КОНЦЕРТИ МАРІЙСЬКОГО РОКУ:
Преч. Діва Мати, Лисенко і Кант Успенню, Гайворонський .50
Вінок для Марії, дитячий хор, муз. Сев. Сапрун .50
Цариця неба, гимн, слова Ост. Грицая, муз. Оленського .25
Заступнице наша єдина .35
Под Твою милость, Бортнянський .20
Святий Великий Володимире, муз. Б. Кудрика .15

ДРАМИ:
Чудо в Люрді, драма в 4 діях (8 осіб) .40
Успення Марії, в 3 діях .15
Юлія, рел. драма з часів пересл. перших християн, 6 дій (8 осіб) .60
А совість обрушилась, комедія в 3 діях (11 дівчат) .75
Чудо-диво, рел. містерія, 5 яв і живий образ (5 осіб) .20

КНИЖКИ НА МАРІЙСЬКИЙ РІК:
У стіп Марії, о. Е. Мацелюх: 39 проповідей, ювілейні деклямації і ілюстрації, в гарній оправі $2.50
Обявлення Серця Марії в Фатімі .25
Марія і Ти, о. д-р Назарко 1.00
Марія, о. А. Трух, оправлена $1.50
Науки й читання на неділі і свята (і реколекційні науки), зібрав о. К. Лотоцький $4.00
Розважання на цілий рік, Аванчіні, по українськи, ст. 580, опр. $6.50

BASILIAN FATHERS' PRESS
Mundare, Alberta.

Чи хочете провести мило час?

Сотки віднайшли нове довіря в себе, здобули популярність і взаємні симпатії завдяки школі танців ДЕЛМАР та її талановитим, гарним інструкторам. Чи ви ніколи не танцювали у свому життю? Вийнятковою методою ДЕЛМАР навчитеся скоро, легко, приємно! Ви входите ногами і виходите танцем . . . у новий світ романтики і веселих та щасливих переживань!

Загостіть до нас сьогодні, або потелефонуйте

Delmar STUDIOS of DANCING

10344 Jasper Ave. Phone 27520

Affiliated Studios from Coast to Coast — Edmonton, Regina, Calgary, Saskatoon

о. Альберт Марія Амман

УНІВ

(Докінчення)

Але пора нам повертатися наново до монастиря в Уневі. Новозорганізований монастир був приспосіблений як самозабезпечуюче себе опацтво із столярством, слюсарством, гарбарством, цегольнею, великими стайнями, стодолами і шпихлірами. Там була теж мала, простенька друкарня і майстерня іконописання. Самі ченці дбали про всю господарку і свій промисл дома, на полі та в лісі. Для тих, що краще почувалися на самоті, збудовано в лісі, недалеко від головного монастиря, скит, в якому вони могли віддаватися контемпляційному життю. Підчас праці всі ченці були згуртовані. Одного разу я чув, як серед братчиків, що косили дозріле збіжжя і вязали снопи, стояв один між ними і головно напамять рецитував думки одного з церковних письменників. У цьому саме проявляється радість у праці, радість з багатого збору і радість Божих дітей, що себе так гарно відтворювала в цій єдності.

Життя в монастирі було строге. Прославлення Бога вело у всьому перед. Впродовж тижня кожний член великої монашої сімї мусів двічі на тиждень відспівати разом з усіми Полуношницю в 12. год. ночі. Пізніше в 4. год. ранку відправлялася щодня Утреня, на якій всі були присутні, а по ній служилася Служба Божа. Тоді то всі ченці приступали до св. Причастя. В год. 7. ранку все кінчилось. Опісля снідання і починалася праця в кухні і стайнях, на полі та по робітнях. Пополудні ченці відмовляли Часи. Перед вечором уся громада спільно відмовляла Вечірню, а пізніше Повечеріє. Найдалі в год. 9. вечора всі були у своїх келіях і приготовлялись до сну, щоб відпочати по трудах днях на своїх твердих ложах. Харчування було скромне, таке, якого вживали українські селяни. При їді послуговувались деревяними ложками. Вмиваючись, уживали ка меня замість мила. Кожний чернець міг, по своїй уподобі, ходити в чоботах або босоніж. За одежу їм служив довгий білий підрясник з грубого полотна, що сягав аж до ніг. На підрясник могли накидати таку саму довгу рясу. Звичайний шкіряний пояс і каптур доповняли цілість чернечої одежі. Не можна сказати, щоб ця вся обстанова створювала їм вигідне й легке життя. Але не за ним ішли в Унів сини України!

Особливо кожному впадав в очі внутрішній вогонь, що оживляв цілу спільноту і з простеньких селянських хлопців створював правдивих Божих мужів. Вони цього хотіли і саме це витворювало специяльний життєвий ритм в Уневі. Їхня мовчанка не була мовчанкою внутрішньої порожнечі. Вони такої не знали. Підчас короткого дозвілля були веселі і радувались радістю Божих дітей. І дійсно, вони мовчали багато, бо знали, що це свята істина. Її вичитували кожного дня на одній стіні: "Язик твій є дзвоном і він повинен гомоніти на славу Божу". Вони знали, що їх "уста є підносом і чашою, а на які кожного дня кладуть Тіло нашого Спаса і вливають Найсвятішу Його Кров". Величезне враження робив на відвідувачів образ спокійного і ясного вечора, коли то мовчазні ченці йшли в скупленні через город на молитву. Цей спокій і тишу перервала вечірня пісня цвіркуна, а з ґазонів розливали квітн свої пахощі. Тільки великий пугач, що сидів на недалекім зсохлім стовбурі, своїм голосом сповіщав, що надходить ніч.

У такій обстанові не було тяжко себе почувати маленьким сотворінням не тільки серед окружаючої пнироди, але зокрема перед Господом і Творцем цієї природи. Людина шукала помочі в Бозі і наглядно відчувала свою малість і нічевість перед Сотворителем. Тому не треба дивуватися, що серед таких обставин один новик провів із потреб власної душі 34 дні в мовчанці, на духовних вправах і розмові з Богом. "Бажаю рятувати свою душу" — сказав він у Львові консулеві своєї батьківщини. А був це радянський консул, бо згаданий чернець-новик походив з Одеси. Зрозуміло, що консул глядів здивовано на свого земляка і не хотів з ним про цю дразливу для нього справу говорити. І ця людина, наче ведена Божою рукою через різні країни Европи у своєму життєвому шляху, дійшла аж до Лаври в Уневі, щоб тут перед іконостасом принести себе в жертву Господу Богу. Він був задоволений і веселий. Він не сумував і не нарікав на труди та на невдачі. Направду, рідко я зустрічав такого, дійсно подитячому щасливого й веселого, а при тому внутрішньо дозрілого мужчину! В Божому городі росли різного роду рослини.

Такого покрою теж був ієромонах Рафаїл, що мене привіз з Перемишлян до Унева. Ще тої самої днини, по моїм приїзді, я проходжувався з ним по лісі, що окружав монастир. Там, на так званій чернечій горі, він показав мені залишки жіночого монастиря, що його зруйнували татари. Поміж деревами лежали поперевертані намогильні плити, що їх поприкривав мох і коріння кущів. Не довго копаючись, як мені оповідали, можна було без труду докопатися до залишків колишніх чернечих забудувань. Перекіп і вали, що колись далемне старались охороняти монастир, можна було ще й тепер бачити. Із самого вершка гори був чудовий вид на поля, вкриті дозрілим збіжжям. З цих піль неслися тепер радісні співи косарів і женців. Ген, за долинами було видно нові лісисті гори, а в синій далечині простягалась безмежна подільська рівнина. І ось мій співтоваришь сів на краю лісу і спокійно, подібний до природи, що його окружала, почав молитися разом з лісом і з полями. Його голос ніс безперерви пісню хвали Творцеві.

Цей чернець вірно відзеркалював східного духа. Щойно перед кількома місяцями він повернувся з виснажуючих студій у Римі. Він прибув до своєї духовної батьківщини, до свого монастиря з цього осередку християнства, що славився своїми церквами й палатами, своїми школами й бібліотеками. Цей чернець шукав миру та спокою у скиті в Підлютому по переживаннях останніх років. Він хотів їх знайти в постійній молитві серця на спосіб пустинників з початків християнства, або на спосіб св. Йосафата. Тому він викопав собі печеру в землі на схилі гори, як колись св. Антоній з Києва, основник Києво-Печерської Лаври. Там він провів на молитві чотири дні і ночі. Ієромонах Рафаїл витривав у цьому тільки чотири дні, як це він мені, дещо змішаний, мило всміхаючись розповідав. Потім він наново повернувся до неспокійного світу. Він міг собі позволити на таку спробу тому, що життя ченців Студитів не було строго нормоване ударом дзвінка. Воно не було таке, яке ми привикли бачити серед ченців на Заході. Життя Студитів було подібне до того лісу, що окружав Лавру і ріс так, як його залишив рости добрий Господь, і не стояв на "струнко" мов чета добре вимуштрованих вояків. Таке було чернече життя в Уневі.

Одначе постать Високопреподобного ігумена о. Климентія Шептицького робила найсильніший вплив з усіх ченців монастиря. Вже фізично, своїм ростом, він перевищав багатьох. Був скромний і достойний зі своєю білою бородою, що зі старости і постійної жури про Чин і батьківщину вкривалася сріблистим інеєм. На голові носив скуфію (східне чернече накриття голови). Одне око глядiло гостріше і більше проникливо, як друге. В ньому можна було легко бачити великого й леґендарного основника монастиря давнини. О. Климентій скривав у собі безмежну силу душі і глибінь йому притаманної культури. В руці носив довгу, долиною на яких 20 цм. окуту залізом палицю.

З його слів пробивалася палка жура про українську батьківщину і долю католицької Церкви візантійського обряду в тодішній Польщі. Бо він передусім у новооснованім при його помочі Чині Студитів бачив добрий засіб, щоб здобути своїх земляків зі Східної України до єдности з матерньою Церквою. Проте мушу сказати, що нез'єдинені ченці, яких я зустрічав підчас своєї дальшої подорожі (їздив на Волинь — примітка складача), знали про Унів, одначе внутрішньо не погоджувалися з його голошеними ідеями.

"Тільки треба бажати, щоб Господь хотів поблагословити працю цих мужів. Хай з неї виросте, коли навіть по довгих роках, багатий плід Україні, цілий Росії і святій католицькій вселенській Церкві"!

Ці рядки записано ще в 1938 р., коли в Галичині був мир і коли не виключалась надія на спасенний розвій. У міжчасі прийшли відомі події, що безмилосердно зломили всі сподівання. Бо найзвичайніше рішення українського советського уряду вирвало українській католицькій Церкві візантійського обряду законну основу зпід ніг. Таким робом всяка спроба словом, письмом чи ділом у користь тієї Церкви вважалася протизаконною і її здушувано карами й насиллям.

Монастир в Уневі на довший час перемінено на концентраційний табір для ченців різних Чинів та обрядів. Це було місце поліційного надзору для тих мужів, які вибирали радше переслідування і не хотіли від пасти від Церкви. До Унева заслано разом з ченцями Студитами теж оо. Василіян, Редемптористів та інших. Сьогодні, так як доходять вістки, монастирські забудування світять пусткою. Вчорашніх мешканців-вязнів, оскільки ще деякі залишились живими, вивезли кудись дальше. Тепер виглядає, що ввесь твір великого Митрополита большевики знищили і з нього не залишилось нічого. Тільки декілька Студитів, здається, двадцятка у всьому, врятувались. Деякі з них перебувають у Канаді, інші в Німеччині. Але в інтересі Української Східної Церкви треба вірити і надіятися, що студитська чернеча родина за Божою поміччю перетриває ці часи тяжкої проби.

ЗА ЩИРОЮ, ТОЧНОЮ І СКОРОЮ ОБСЛУГОЮ

в справі купна чи продажу домів, крамниць, фармів, готелів, тощо, як теж з усякими асекураційними справами звертайтесь до найбільшої, чисто української фірми

STANDARD AGENCIES REAL ESTATE LTD.

10126 - 100 Street — Phones 44417 — 21996 — Edmonton, Alta.
МИКОЛА СИМБАЛЮК (Salesman)

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

ELITE CLEANERS & DYERS

11515 Jasper Ave. — Phones 82149 & 85343

О. Прийма й М. Яхневич, власники.

Телефонуйте, приносіть або присилайте поштою свої речі, а ми ґарантуємо швидку й солідну обслугу.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

На два боки

(Стаття в едмонтонському "Джорналі")

В торговельній ділянці федеральний уряд віддавна виявляв марнотратну нездатність, яка коштує податковців дорого. Але його нерозумний поступок з продажем свинячих консерв заслуговує на осуд.

В найновішій торговельній угоді, яка містить у собі продаж 8,837,220 фунтів свинини для Кенеда Пекерс Лимитед, уряд — або радше податковці — потерпіли коло 40 центів втрати на кожному проданому фунті.

Як повідомляє оттавське бюро "Джорнала", цю кеновану свинину закупив був уряд у різних різнях по цілі 57 центів за фунт. Тепер Кенада Пекерс відкупила її від уряду по ціні 16.65 цента за фунт. Чи Кенада Пекерс була одною з фірм, які на початку продали були свинину урядові? Коли так, то скільки ця компанія заробила на такій угоді!

Очевидно, що канадійському консументові заборонено скористати з такого нежданого щастя-спадщини. Факту, що це він був тим, що первісно заплатив за мясо для уряду, зовсім не беруть до уваги. Ні, умовою угоди є те, що свинина мусить бути продана поза північно-американським континентом; коли б продати її в Канаді, то це "пригнітило б ринок", хоч це зовсім не мало б такого наслідку.

Опісля прийшла вістка, що Росія купує канадійську кеновану свинину по 19 центів за фунт від приватних торгівців, які купили це мясо від уряду по 17 центів за фунт. Отже канадійці опинилися в комічно дивному становищі; вони субсидують своєю працею і своїм грошем мясо для москалів. Які ж безглузді, збожеволілі стали наші програми підтримування цін!

Коли вже нема меж для висот глупоти, що їх можуть осягнути такі угоди, то можна ще піддати думку, щоб іншим разом продавати китайським комуністам по 50 центів західно-канадійську пшеницю, ціна якої є $1.80. Очевидно, що вже прийшов час, щоб спинити такі коштовні екстраваґанції, таку розтратність.

* * *

До цієї розумної статті едмонтонського щоденника додамо таке:

На засіданні федерального парляменту 18. червня заявив провідник опозиції Джордж Дрю, що він має причину думати, що свинину повезли до Росії. Дрю відповідав міністрові хліборобства Ґардинерові і міністрові торгівлі Гавові, які робили вигляд, що вони певно не знають, чи свинина пішла до Росії, чи до Чехословаччини. Тиждень передтим Гав був сказав, що 9,000,000 ф. канадійської свинини продано для Росії.

Нема надвишки хліборобських продуктів, крім пшениці

Федеральний міністер хліборобства Ґардинер опрокинув закиди опозиції в парляменті, що в Канаді накопичується надвишка поживи. Він сказав, що крім пшениці все інше, що продукує канадійське рільництво, можна спожити в Канаді або збути на закордонних ринках.

"Маємо тільки надвишку пшениці, але пшеницю можна переховувати ліпше, як інші фармерські продукти. Пшениця в шпихлірах буде лежати в доброму стані 10 років або й більше, говорив міністер.

Посли Николсон (ССФ з Саскачевану) і Фолтон (консервативний з Брит. Колюмбії) звернули увагу на небезпеку, коли фармері послухають порад і зужиють надвишку збіжжя на корм для худоби. Посли домагаються, щоб міністер охоронив фармерів перед знижкою цін худоби, до якої може прийти внаслідок збільшення хову худоби.

14-РІЧНИЙ ХЛОПЕЦЬ ЧЕМПІОНОМ ОРАНКИ НА МАНІТОБУ І ЗАХІДНУ КАНАДУ

На фармі, вісім миль на захід від Портедж ля Прері в Манітобі, відбулися змагання найкращих орачів за провінціяльний і західно-канадійський чемпіонат. До змагу стало 45 орачів, у тому Дон Бравнридж, манітобський чемпіон 1953 р.

Чемпіонат виграв 14-річний школяр Джералд Литл, який сидів на тракторі і надзвичайно легко орудував ґірами. Литл, який був здобув манітобський чемпіонат два роки тому як 12-річний хлопчина, легко виграв також перше місце при оранні трискибовим плугом у клясі нижче 18 років. Джералд, як манітобський чемпіон, буде змагатися за канадійський чемпіонат у жовтні коло Кичинер в Онтеріо.

ПОЧАТКОВУ ЦІНУ ПШЕНИЦІ ПРОГОЛОСЯТЬ У ЛИПНІ

Міністер торгівлі Гав повідомив парлямент, що уряд проголосить початкову ціну пшениці в збіжевому 1954-55 р. при кінці липня. Тепер початкова ціна є $1.40.

ІНТЕРЕСИ ФАРМЕРІВ І РОБІТНИКІВ НЕОДНАКОВІ

У Принс Алберт, Саск., страйкують робітники окружної молочарні, домагаючись вищої платні. Довколишні фармері далі відставляють молоко до молочарні, а місцевий відділ фармерської юнії заявив, що він "невтральний" у спорі між молочарнею і страйкуючими робітниками. Загал фармерів є тієї думки, що саме вони будуть тими, які мусітимуть покрити кошти підвишки страйкуючим.

10,000 АКРІВ ПІД ВОДОЮ В КЕМСЕК

По обчисленням урядовців департаменту хліборобства води ріки Ассинибойн залили 10 тисяч управних піль у дистрикті Кемсек, Саск. Самому містечку повінь не загрожує.

ХОЧУТЬ ЩЕ ВИЩИХ ЦІН РИБИ

6,000 рибалок у Британській Колюмбії заявилися за негайним страйком, щоб підтримати свої домагання вищих цін на лосося (семон).

821 МІЛ. НА АЛЬКОГОЛЬ У 1952 Р.

Канадійське статистичне бюро обрахувало, що канадійці видали на алькоголь у 1952 р. $821,000,000, 90 міл. долярів більше, як у 1951 р., і найбільше за всі часи. Федеральний і провінціяльні уряди мали $343,000,000 з податків від алькоголю, не враховуючи прибутків з оборотового податку.

КАЧКА НЕ ІНДИК

В Австралії дві качки знесли 10 яєць і їх виреклися. На яйця сіла індичка і висиділа десятеро гарних каченят. По кількох днях каченята пустилися до річки. Індичка заступила їм дорогу і не пускала до води. Каченята хотіли поставити на свому. Вислід був такий, що індичка впала вичерпана з сил на землю. Каченята виграли.

Про бараболяного рака

Рак на бараболях виглядає як великі темнозелені нарості. Ті нарості з часом темніють і гниють. Від того заражуються всі бараболі в землі і цілий ґрунт. Бараболяний рак не має нічого спільного з недугою рака, на яку хворіють люди. Та він дуже небезпечний для бараболь, бо коли в якій околиці він пошириться, там гниють на полі всі бараболі до одної.

Бараболяний рак — це грибок, що ґалапасує на підземних билах картоплі і на самих бульбах. З грибні того грибка виходить безчисленна кількість зароднів, якими рак сильно розмножується. Є двоякого роду зародні того грибка: літні і зимові. Літні, діставшися в ґрунт, порушаються в ньому, гейби пливаючи в тій воді, що є в землі. Тому зараза з одного куща в дуже скорому часі може поширитися по цілому полі. Особливо у вогких роках заразні тієї недуги дуже сильно ширяться, бо мають у чім "пливати". Коли в такий ґрунт посадити бараболі, тоді всі бараболі заразяться. Зовсім інші є зимові зародні рака. Вони мають ту прикмету, що можуть триматися в ґрунті дуже довго, бо до 12 років. Та при тому ця зараза дуже злобна. Бо не всі зимові заразні розмножуються зараз на другий рік. Деякі з них перемінюються у грибки аж на третій рік, інші на четвертий, ще інші на пятий і так далі.

Певного ліку на бараболяного рака нема. Правда, в деяких хемічних лябораторіях почали робити спроби з троєнням зразків рака в ґрунті деякими хемікаліями, але що рак довго тримається в землі, то щойно по кількох роках можна переконатися, чи ті способи добрі. Найліпшим способом оборони перед тією заразою є садити тільки відпорні на рака породи бараболь. Та біда в тому, що таких відпорних бараболь є ще мало та що всі ліпші породи бараболь не є раково-відпорні.

Хто має подостатком землі, тому найліпше змінити місце під бараболі і роздобути здорове насіння.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

ПОТРЕБУЄМО

вашої сметани

ПОСИЛАЙТЕ ДО СИЛВЕРВУДС Е. С. Д.

. . . коли хочете мати найкращу услугу. Приміщується в центрі Едмонтону для більшої вигоди, чи посилаєте її гостинцем, чи поїздом. Будете вдоволені зі швидкої, чемної услуги, яку ЗАВЖДИ дістанете в СИЛВЕРВУДС Е. С. Д.

ПОСИЛАЙТЕ ГОСТИНЦЕМ АБО ПОЇЗДОМ

109 STREET EDMONTON
Silverwood's
EDMONTON CITY DAIRY
LIMITED
OPPOSITE THE C.P.R. DEPOT

МОЛОДИЙ ЛИС, в руках генерала Чартрана, що дав себе зловити без труду на перегоновій площі в Монтреалі. Лис видно вдоволений і хоче побавитися.

НОВІ ГРОШІ В КАНАДІ

Восени цього року появляться нові канадійські гроші-банкноти, що будуть на одну восьму інча вужчі від теперішніх. Але хоча банкноти будуть меншого розміру, то все таки щодо вартости канадійський доляр залишиться найціннішою грошевою одиницею у світі. Його вартість є нині на два з половиною центів більша від американського доляра, який два роки тому був "першуном" серед світових валют.

Паперові гроші в Канаді друкують дві приватні банкнотові компанії в Оттаві, але видавати їх може тільки Канадійський Банк, тобто державний банк. На кожному банкноті є два уповноважуючі підписи, без яких гроші були б безвартісним шматком паперу; звичайно є там підпис "ґоверно-ра" банку (Ґреґем Таверс) та його заступника (Джеймс Койн).

Канадійські монети виробляє державна установа в Оттаві — Королівсько-Канадійський Монетарний Двір. Одноцентовий гріш, цент або популярно "пені", є найбільш поширеною монетою в цій країні. Минулого року державний монетарний двір вичеканив майже 66 міліонів пятьцентових монет (т. зв. "нікель"), 18 міліонів 10-центових ("дайм"), 10 міліонів 25-центових ("кводер"), півтора міліона півдолярових і понад один міліон однодолярових срібних монет. Як з цього видно, канадійський монетний двір мав минулого року чимало праці; його продукція зросла тоді більше як на 50% у порівнянні з попереднім роком.

РОБЛИН — НОВИЙ ПРОВІДНИК КОНСЕРВАТИВНОЇ ПАРТІЇ В МАНІТОБІ

У Вінніпеґу відбулася бурхлива конвенція манітобської консервативної партії, склика-на для вибору провідника. З трьох кандидатів вибраний торгівець автами Доф Роблин, син колишнього манітобського премієра. Він дістав 160 голосів, його противник Виллис 123. Виллис був провідником партії 18 років і мав багато противників, що й було причиною бурхливих сцен на конвенції.

ЦЕНТРАЛІЗАЦІЯ 78 СІЕНАРСЬКИХ КОМПАНІЙ

Як відомо, Канадійські Національні Залізниці, яких власником є держава, мають ще інші бизнесові підприємства: кораблі, готелі, реальності і т.д. Всі вони є під контролею матерньої організації, Кенейдіян Нешенал Рейлвейс Ко., але в багатьох випадках Сіенар виконує контролю через посередні компанії, яких є аж 78. Може ця замотана будова була одною з причин хронічних фінансових недоборів Сіенара. Перед двома роками теперішній президент Доналд Ґордон, один з кращих канадійських фінансістів, вирішив злучити разом всі допоміжні компанії, щоб всіма залізничими справами завідувала одна компанія, а три чи чотири допоміжні компанії завідували кораблями, готелями, реальностями, немов департаменти Сіенара. Основний капітал усього майна Сіенара є $1,750,000,000.

21 ПОСЛІВ — ЦІЛИЙ ПАРЛЯМЕНТ

Панам послам федерального парляменту вже надокучила сесія, знак, що посольські вакації недалекі. Минулого понеділка, підчас дебати над двоміліярдовим буджетом міністерства оборони, в залі нарад сиділо 21 послів; 14 лібералів і сімох опозиційних. На ґалерії було 100 осіб.

В ЕДМОНТОНІ ЗАЩЕПИЛИ 2,700 ДІТЕЙ ПРОТИ ПОЛІО

В 30 едмонтонських школах защепили лікарі і норси 2,700 дітей щеплянкою проти поліо, що її винайшов американський учений д-р Салк. Це перше пробне защеплення в Едмонтоні є частиною програми, переведеної в цілій Канаді й Америці. В більших містах Канади і Злучених Держав защепили досі 600,000 дітей. Кошти вакцини, $7,500,000, покрили державні фундації для поліо в Зл. Державах і в Канаді.

Вислід цієї проби з вакциною буде відомий за рік, коли фундація проголосить, чи і який відсоток защеплених дітей захворів на поліо.

Лікарі кажуть, що відпорність тіла проти поліо прийде два місяці по останньому защепленню. Всіх защеплень є троє і друге защеплення дістануть ті самі діти в серпні.

ГНАВ АВТОМ І ГОЛИВСЯ

Поліція в Кензас Сити приловила автомобіліста на вулиці, як він їхав і голив собі лице електричною бритвою. Годі ж вимагати, щоб він уживав ще й мила і пензля . . .

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.
ALDERSON PHOTO STUDIO
ІВАН ЮРКІВ, власник.
10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

МАРІЙСЬКИЙ ДЕНЬ У КОМАРНО

КОМАРНО. — У храмове свято Зіслання Святого Духа відбувся в Комарно перший в Єпархії Марійський День. Понад 1,000 осіб прибуло з цілого комарнянського деканату. В Марійському Дні взяв участь Преосв. Кир Максим Германюк та Всч. о. Шамбелян Й. Малицький з Фішер Бренч і Всч. о. І. Легкий з Поплар-філд. Хлібом і сіллю привітав Владику піонер Д. Душенко, а потім місцевий парох Всч. о. декан В. Лучків. У часі Архиерейської Служби Божої Преосв. Кир Максим виголосив проповідь.

По Богослуженні відбувся спільний обід у парафіяльній залі та Марійський концерт. Після вступного слова про культ Божої Матері в Україні концертову програму гарно виконав хор під диригентурою Преп. Сестри Татіяни. Кінцеве слово виголосив Преосв. Кир Максим, заохочуючи вірних до почитання Божої Матері.

ЦІННА ДОПОВІДЬ У КАТОЛИЦЬКОМУ КЛЮБІ

ВІННІПЕҐ. — У пятницю 18. 6. вечором в домівці Українського Запомогового Братства св. Миколая відбулися чергові сходини Українського Католицького Дискусійного Клюбу. Сходини відкрив голова Клюбу інж. З. Янківський та попросив до виголошення доповіді Преосв. Кир Максима Германюка, який з'ясував **соціяльне питання в світлі науки Католицької Церкви.** По рефераті розвинулася жива дискусія, що в ній брали участь: Всч. о. д-р Рудницький з Оттави, д-р Ю. Чубатий, інж. Федак, мґр. І. Троняк, адв. А. Яремович та інші. Доповідь Преосв. Кир Максима була така актуальна, що прикні просили, щоб Владика в осінньому сезоні дав ще кілька доповідей на соціяльні питання.

МАНІФЕСТАЦІЯ ЗА НЕЗАЛЕЖНІСТЬ УКРАЇНИ

ВІННІПЕҐ. — У неділю 20. 6. Вінніпеґ був свідком масової маніфестації проти комунізму та російського імперіялізму. Участь у маніфестації взяло понад 5,000 людей. Маніфестація зачалася Богослуженнями в наміренні українського народу по всіх церквах з відповідними проповідями. Опісля відбувся похід автами в год. 1.30 від Народнього Дому вулицями: Селкірк, Мейн і Портедж. На автах були написи в англійській мові: "Комунізм — неволя людства", "Ми за самостійну Україну". Під синотафом зложив вінок на могилі Невідомого Вояка голова КУК п. Антін Яремович і сказав кілька слів в українській та англійській мовах. Потім у великій міській авдиторії відбулося велике віче в год. 3. пополудні. Сцена була гарно прикрашена тризубом, національними прапорами українським, англійським, литовським, лотишським, словацьким, естонським. Програму відкрив голова місцевого Відділу КУК п. Ів. Кирелюк, після чого хор Осередку СУМ під кермою В. Кардаша (при фортепіяновім супроводі п-і М. Кравців-Барабаш) відспівав три пісні: "О, Канадо", "Україні" і "Ми українські партизани". Потім покликано почесну президію, що до неї входили члени Управи КУК, ЛВУ, АБН та представники духовенства. Першу довшу доповідь в англійській мові виголосив проф. саскачеванського університету Симпсон із Саскатуну. В науковий спосіб, як знавець історії України, проф. Симпсон з'ясував тло Переяславської угоди і виказав фальші та облуду Москви. Другу промову в українській мові виголосив екзекутивний директор КУК п. В. Кохан, що змалював часи Хмельниччини та пізніші змагання українського народу до своєї суверенности. По цьому рефераті в програму впроваджено місцевий Відділ АБН. Від словаків промовив Всч. о. І. Рекем, від литовців п. І. Матулїоніс, від естонців п. С. Джогансон. Кінцеве слово сказав Всч. о. Семен Іжик, голова манітобського Відділу АБН. В дусі рефератів прийнято резолюції, що їх прочитав п. Сирник, секретар КУК. Після того чоловічий хор "Сурма" під кермою п. Ю. Ткача (при фортепіяновім супроводі п. проф. В. Кисілевської) закінчив програму відспіванням: "Гей, нум, хлопці до зброї", "Закувала та сива зозуля", "Підземні ковалі" й "Не пора".

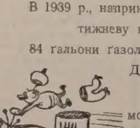
Радіопередача через стацію "СіКей еСБі" була також присвячена звізханням московської імперіялістичної політики. В програму цієї передачі входив виступ хору СУМ, сольоспіви п. І. Федишина, доповідь о. С. Іжика та дві деклямації, що їх по мистецьки виголосила п-і Марія Охримович.

Ця спільна маніфестація всіх українців, без різниці на їх політичні переконання, та всіх організацій, які є в КУК і поза його рямцями, випала імпозантно.

о. С. І.

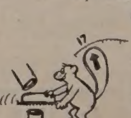
Скільки ґальонів у чеку платні?

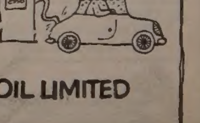
Більше, як колинебудь давніше!
В 1939 р., наприклад, за пересічну канадійську тижневу платню можна було купити 84 ґальони ґазоліни . . . . згідно з обчисленнями Домініяльного Статистичного Бюра.



Сьогодні за тижневий чек можна купити 144 ґальони, включно з провінціяльним ґазоліновим податком, який є значно більший, як був за час війни.

Щоб сказати іншими словами . . . в 1939 році пересічний канадієць працював 33 мінути, щоб заробити на один ґальон ґазоліни. Сьогодні він працює тільки 17 мінут, або несповна половину того часу. А сьогодні ЕССО дає більше миль і робить кращу службу, як колинебудь давніше.





Esso IMPERIAL OIL LIMITED

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті
під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Московсько-большевицьке нахабство

В попередньому (25.) числі "Українських Вістей" подали ми інформаційну замітку про те, що вінніпеґський адвокат Василь Свистун, широковідомий розбивач нашої Церкви в Канаді і голова т. зв. "Канадського Товариства культурних звязків з Україною", відбув у часі своєї довшої поїздки по Советському Союзі окрему нараду з Микитою Хрущовим, першим секретарем центрального комітету всесоюзної комуністичної партії, який є тепер другою після Маленкова найвизначнішою фігурою в тому Союзі. В міжчасі комуністична преса, що появляється в Канаді українською мовою, принесла ширше повідомлення про цю розмову, яка цікава для канадійських українців передовсім тим, що Хрущов просив при кінці В. Свистуна "передати добрі побажання членам Канадського Т-ва культурних звязків з Україною та **всім українцям Канади**".

Хто такий Микита Хрущов і яку ролю він відіграв в Україні, це знають всі українці в широкому світі, що бодай дещо цікавляться долею своєї поневоленої Москвою Батьківщини. Також В. Свистун знає добре, що Хрущов — це довголітній ставленик і всесильний диктатор Москви в Україні, який **найбільше відповідальний за всю злочинну політику тої Москви супроти українського народу.**

Адже це він, Хрущов, переводив при помочі всього апарату комуністичної партії постійне ограблювання народу України в користь Московщини; це він придушував усі прояви вільної творчости українських науковців, письменників і взагалі працівників української культури; це він велів знищити та зліквідувати тисячі - тисячі українців, єдиною провиною яких було те, що вони любили свою рідну землю та свою рідну мову і бажали своїй Батьківщині волі. Коли нині Україна, не зважаючи на всю брехливу московську пропаганду, опинилася в становищі звичайної кольонії Москви; коли населення України живе вже такі довгі роки в нужді й колгоспнім рабстві; коли всі вияви української мистецької творчости зведені в підсоветській Україні до чистого примітивізму — до культу народньої пісні (тепер переважно ще й спотвореної большевицькою аґіткою!) і народнього танку; коли оригінальна творча праця українського театру не може вийти ще й сьогодні поза 135-річну "Наталку Полтавку" і понад 90-річного "Запорожця за Дунаєм"; коли кожний свідомий син і кожна добра донька України живуть там, на Рідній Землі, в постійному страху за свою долю і за долю своїх найближчих тільки тому, що вони свідомі українці, — то львину частину відповідальности за все те поносить Хрущов, бо **він керував довгі роки всією політикою червоної Москви в Україні.**

Коли ж такий кат України передає через В. Свистуна свої "добрі побажання" Канадському Т-ву культурних звязків з Україною, то ми цьому не дивуємось. Це товариство, що його очолює саме В. Свистун, це одна з досить численних у Канаді організацій, що стоять під комуністичним впливом і є звичайною комуністичною прибудівкою. Отже привіт Хрущова, першого секретаря комуністичної партії СССР, для цього товариства буде всім канадійцям зрозумілий.

Але бажань Микити Хрущова "для всіх українців Канади" ми прийняти не можемо. Не тільки не можемо їх прийняти, але застерігаємося проти них якнайрішучіше і відкидаємо їх з обуренням. **Вільні українські громадяни, що живуть у вільній Канаді, уважають ці побажання Хрущова на свою адресу звичайним московсько-большевицьким нахабством.**

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС
ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
Побачте
Michael Anduchow
про Колон Терапію на пільгу від Затвердження
Union Bldg., 10623-102 Ave.
Edmonton, Alta. Phone 27923

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковуваних цінах.
М. Грушецький, власник.

EATON'S

Deluxe
VIKING
ЕЛЕКТРИЧНІ ПЕЧІ

РОБЛЕНІ В КАНАДІ, КАНАДІЙЦЯМИ

Надзвичайна якість — це одна з основних прикмет ІТОНА. Модерні... стилеві... прекрасно викінчені блискучою білою емалією з титанією, що відпорний на всякого роду кваси..., зовсім автоматичні з великим горішнім світлом, легкі до відчитування контрольні прилади для мірення часу та 7 котрольних ґудзиків для контролі швидкости варення. Піч має три звичайні та один більший огрівальні елементи. Велика, легка до чищення піч, для легкого печення та місце, де можна пригрівати й переховувати, в залежності від потреби.

ЗАЙДІТЬ до найближчої крамниці ІТОНА, щоб побачити та відповідно оцінити цю надзвичайно гарну, нову піч!

EATON'S OF CANADA

Свіжа кров

(З перспективи шости років)

Девять довгих років минули, як закінчилася друга, страшна світова війна. Перед очима пересуваються неначе на фільмовій стяжці всі її страхіття, а потім скитальчі табори, непевність життя та надії на виїзд за море, у вимріяну Канаду чи Америку, до своїх людей, до своїх організацій та до праці для добра українського народу, де б він не був. Пригадуються повоєнні напружені роки 1947-1948 по скитальчих таборах, коли за море виїздили перші "щасливці", лісорубисамітники на працю в Канаду. Перед очима стають урочисті їхні прощання всіми таборовими організаціями по галях чи таборових площах. Пригадуються палкі промови, повні надій та заохоти до праці для добра і слави України. Висилали їх за море як "амбасадорів" нашої справи, як "свіжу кров", що мала додати сили й нового життя та вогню "примираючому" українському елементові в Канаді й Америці.

Серед такої самої напруженої атмосфери очікували тих "нових людей із краю" тутешні українські середовища, про яких вони багато наслухались від п. А. Глинки, який бував у Німеччині серед них та бачив їхнє горе і рівночасно їхню життєздатність. Всі вірили й раділи, що дійсно прибуває "свіжа кров" у змучені життєвою боротьбою жили української суспільности в Канаді чи в Америці. Адже це приїздять випробувані борці за українську ідею, за права свого Народу, з видними ще ранами польських, большевицьких і німецьких катівень. Вони напевно свіжим полумям любови всього, що рідне, українське, запалять тутешню, відчужену роками від рідного пня суспільність, надхнуть її новими ідеями і дадуть взагалі нове життя українській спільноті.

Тимчасом воно не так склалось, як гадалось. На превеликий жаль, вже перші місяці й роки принесли обопільне розчарування, яке із приїздом нових скитальців щораз сильніше зростало, аж останньо перейшло в обопільну байдужість та створення двох українських типів, нерідко собі чужих. Вина тут по обох сторонах, але більша по стороні новоприбулих, бо хто більше має, від того більше вимагають. Перші кроки новоприбулих були поставлені фальшиво і це рішило про дальший хід обопільних відносин. Перші місяці й роки пройшли під гаслом критики і висмівання майже всього того, що канадійське, чим відтручувано тутешніх українців від співжиття та зближення. Замість стати дійсно "свіжою кровю" та увійти в усе зорганізоване громадське, товариське і родинне життя тутешніх українців та вміло піддержати в них жевріючу ще іскру українськости, новоприбулі зодягнулися в тогу непомильности та жидівської касти "чистих вибранців" фарисеїв, відмежувалися від всього неписаними приписами свого скитальчого талмуду і не тільки не внесли нічого позитивного в тутешнє підупале національне життя, але, що більше, самі "чисті" перейняли дуже скоро деякі негативні сторінки канадійського й американського життя та почали самі в собі розкладатись.

Роки 1947 по 1950 — це були роки клин і погорди та гострої критики всього, що американське чи канадійське. Постійна критика всіх і вся викопувала поірву поміж старо- і новоприбулими, що вміло підсичували для розбиття українського життя червоні агенти. "Амбасадори" забули на свою місію, забули на краєві обставини, з яких перед 60 чи 50 роками виїздили тутешні піонери. Замість із любовою до свого народу та з повним вирозумінням на недотягнення увійти у всі клітини тутешнього зорганізованого життя й надати йому поволі нові ідеї, новий зміст, вони некультурним критиканством довели подекуди до повної сепарації одних від других. Наслідком цього у ряди давніх канадійців закрадається зневіра у своє та відчуження від всього рідного.

Тимчасом по трьох чи чотирьох роках ті самі, що на початку так висмівали канадійців напр. за їхню мову, вже самі забувають рідне слово та навіть у своїй хаті зачинають говорити англійщиною. А їхні діти вже не хочуть говорити по українськи. Забулись патріотичні слова, ідеали, забулись терпіння за нарід, бо зелений доляр стає їхнім богом та опановує всеціло їхню душу й ментальність. І це тільки 5-6 років, а що буде за 50-60 років?

Стара еміграція, ті бідні, у значній частині неписьменні австріяки, галіціяни чи буковинці, зуміли на нових місцях поселення при дуже несприятливих умовинах подумати про свої духові потреби. Зуміли побудувати з тодішньої нужди церкви, народні доми, посилали збірки на різні цілі до Рідного Краю. Робили це ті, що їх звали "зарібковою еміґрацією", без ніяких претенсій до політики та вождівства. Як уміли, так за 60 років зберігали себе та свої діти при свому рідному.

А що ж позитивного збудувала досі в Канаді чи в Америці "свіжа кров", еміграція політична, зложена вже з свідомих українців, часто з університетськими чи середньошкільними дипльомами? Який тривкий памятник здвигнено силами нової еміґрації? От вам приклад: Свого часу в Едмонтоні був сильний рух за дитячим садком для нашої дітвори. Був комітет, засідання, рішення, але коли прийшло до діла, все закінчилося властиво нічим, бо зголошено тільки 17 скитальчих дітей; решта новоприбулих волють посилати діти до англійських "кіндергарден". А скільки клопотів і труду має Пластприят, щоб здобути потрібні фінанси на дитячу оселю для скитальчих дітей? Австріяки, ґаліціяни жертвували колись на Народний Дім в Едмонтоні по $500, коли на день заробляли по $1.00 до $1.50. А скільки жертвують тепер на національні чи релігійні цілі ті, що мають на годину від $1.50 до $2.00? Перегляньте всякі збіркові листи — вони всякому покажуть сумну дійсність.

Коли стара еміграція при всіх своїх недоліках змагала до організації свого життя по своїм поглядам біля церкви і народнього дому, то тепер, замість окріплення національної єдности, ми дістали від "свіжої крови" партійництво та ненависть один до одного. Ми дістали багато часописів, що вузькі інтереси одної таборової партії хочуть перекинути на всеканадійський чи всеамериканський ґрунт української спільноти. Психологія скитальчого табору із всією його ментальністю не залишила новоприбулих навіть тут, на місці мабуть вже постійного осідку. Тому ми не включилися з потрібним тактом у тутешнє життя, не здійснили покладених на нас надій, не оживили й не відродили тутешнього українського життя і по шістьох роках нашого побуту в Канаді чи в Америці мусимо паленіти за невиконану нашу всенаціональну роботу, за змарновані таланти, що належаться нашому народові на цій землі. Тим то у світлі цих сумних явищ до нас, на превеликий жаль, можна застосувати слова В. Чехівського, сказані про еміґрацію на процесі СВУ в Харкові: "На еміґрацію ми не мусимо покладати надій, бо еміґранти пережерлись між собою так, що не творять ніякої сили. Ці сили мусимо ми творити на місцях".

Так отже білянс 6-ьох років нової еміґрації в Канаді чи в Америці під оглядом національних і релігійних сподівань не є додатній. Крайній, низький матеріялізм і розбиття нашого зорганізованого життя взяли верх. "Свіжа кров" покладаних на неї надій досі не оправдала. Мабуть змарновано доволі дорогого часу. Тому час спамататись та вступити на шлях реальної праці для обєднання сил і старших і новоприбулих з метою національної консолідації українських сил у Канаді й Америці. Бо інакше осудить нас історія за те, що ми не тільки не врятували нашої спільноти в Канаді й Америці перед винародовленням, але ще й самі передчасно розложились та прискорили асиміляцію української національної групи на цьому континенті.

о. Я. Ф.

Від Редакції: На цю дуже актуальну тему, до якої Шан. Автор підійшов може занадто песимістично, приймемо радо голоси з кол наших читачів.

ВШАНУВАЛИ Д-РА ІВАНА НІМЧУКА

в день його іменин

Парохіяльна громада св. Василія Великого в південнім Едмонтоні і гурт приятелів з інших сторін міста вшанували милою несподіванкою д-ра І. Німчука, редактора "Українських Вістей", з приводу його іменин 24. червня. Ввечері, по Молебні в церкві, засіло понад 100 осіб до гостинних столів у парохіяльній залі. Коло год. 9. ввійшов на залю д-р І. Німчук "під ескортою" і приявні привитали його рясними оплесками. Молитву перед і по вечері провів Впр. о. Е. Пащак ЧСВВ, парох церкви св. Василія.

Господарем вечора був п. М. Максимюк. По вечері по черзі складали д-рові І. Німчукові привіти і бажання: п. Мальований, від парохіяльного комітету; п-і Ірина Павликовська, відома діячка в Галичині й на еміграції, змалювала громадську діяльність і зокрема журналістичну працю д-ра І. Німчука в Старому Краю та підкреслила прекрасні прикмети його характеру; ред. В. Дикий привітав д-ра І. Німчука від Видавництва "Українських Вістей" і персоналу; теплі слова признання д-рові Німчукові за його посвятну працю висловив п. Антін Глинка, кол. довголітній посол до федерального парляменту; довшу промову, навіяну щиросердечними почуваннями доброго друга, сказав ред. М. Хомяк, колишній товариш по фаху. Палкі бажання здоровя і кріпких сил до дальшої праці висловив д-р Б. Казимира, редактор "Католицької Акції", Впр. о. Е. Пащак ЧСВВ, підкреслив гарні прикмети д-ра І. Німчука як католика і члена парохії, його глибоке зацікавлення всіми проявами нашого громадського життя і сумлінне виконування прийнятих на себе обовязків.

По короткій промові п-і Максимюк, виголосила привіт п-і Й. Дідух і вручила д-рові Німчукові дар від присутніх — гарний наручний годинник.

Накінець промовив д-р І. Німчук. У довшій промові він з чуттям змалював своє життя від шкільної лавки і розказав, як творився змалку в нього релігійний, соціяльний і національний світогляд.

Промову, що її приявні вислухали з великим зацікавленням і прийняли довготривалими оплесками, д-р І. Німчук закінчив щирою подякою організаторам цього милого прийняття під проводом п-і Максимюк, Впр. о. Е. Пащакові, який відчитав м. ін. привіт від о. В. Тарнавського, пароха в Ту Гилс, і його дружини, промовцям, приявним членам родини, приятелям, односельчанам і всім присутнім.

На закінчення відспівали всі присутні "Многая літа" Іменинникові і склали при виході свої лепти на пресовий фонд "Українських Вістей".

Д-й

Starko Agency
КУПУЄМО І ПРОДАЄМО ХАТИ, ФАРМИ, ВИРОБЛЯЄМО ПОЗИЧКИ, АСЕКУРУЄМО АВТА І БУДИНКИ.
NICK STARKO
управитель.
Office Ph.: 24821; Res.: 75593
7 - 10168 - 100 Street,
EDMONTON, ALBERTA

Д-Р ІВАН ПАРАН
ЛІКАР — ХІРОПОДИСТ
ЛІКУЄ РІЗНІ НЕДУГИ НІГ.
104 NORTHGATE BUILDING
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039
Від год. 10. рано до 6,00 пополудні крім неділь.

У ПРАЗНИКИ ПРЕСВ. СЕРЦЯ ХРИСТОВОГО
І СТРАДАЛЬНОЇ БОГОРОДИЦІ

Великий Відпуст

У ЦЕРКВІ ПРЕСВ. СЕРЦЯ ХРИСТОВОГО
в Айтуні, Саск.

У ДНЯХ 2., 3. і 4. ЛИПНЯ

Христос кличе: **"Прийдіть до мене всі, струджені й обтяжені, а я впокою вас"** (Мат. 11, 28.)

Ваші ощадності будуть
БЕЗПЕЧНІ в ... "MY BANK" B of M

136 років Бенк оф Монтреал оберігає ощадності канадійського населення. Впродовж того часу Бенк оф Монтреал завжди виплатив до останнього доляра з депозиту, коли вкладник цього потребував.

Позвольте, щоб Б оф М зберігав **ваші** ощадності. Відкрийте конто у своїм найближчім відділі ще сьогодні.

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
working with Canadians in every walk of life since 1817
SD - 187 (revised)

ВЕЛИКИЙ ВІДПУСТ У КАДВОРТ, САСК.

У днях 2., 3. і 4. липня відбудеться Великий Відпуст на горі Сострадання Пресвятої Богородиці в Кадворт, Саск., з такою програмою:

ПЯТНИЦЯ 2. ЛИПНЯ: год. 8. рано читана С. Б. в церкві Пресв. Євхаристії в Кадворт; год. 10. співана С.Б. і проповідь на горі Сострадання Пр. Богородиці; год. 7. веч. Молебень до Пр. Богородиці, наука і Хрестна Дорога.

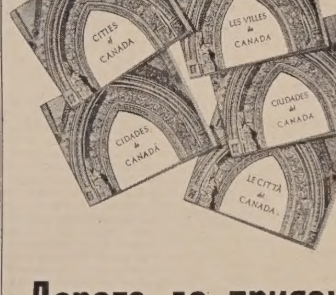
СУБОТА 3. ЛИПНЯ: год. 8. рано читана С. Б. в церкві Пр. Євх. в Кадворт; год. 10. співана С. Б., наука і сповідь на горі Сострадання Пр. Богородиці; год. 7. веч. Молебень до Пр. Богородиці, наука, сповідь і Хр. Дорога.

НЕДІЛЯ 4. ЛИПНЯ: год. 7. читана С. Б. в церкві Пр. Євх. в Кадворт; год. 8. чит. С. Б. і сповідь на горі Сострадання Пр. Богородиці; год. 10. Архиерейська Служба Божа, проповідь та освячення води. Пополудні в год. 4-ій академія в честь Пречистої Діви Марії (хор, деклямації, реферат). Вечором в год. 7. Молебень до Пр. Діви Марії, Хрестна Дорога і релігійний фільм.

Архиерейську Службу Божу відслужить Преосв. Владика Кир Андрей. Відпустові науки виголосить Впр. о. М. Ґнесько ЧСВВ.

Всі ми потребуємо обнови духа. Тому користаймо з нагоди і масово прибуваймо на відпуст! В цих святих днях відпусту засилаймо наші молитви-просьби і жалі до Пречистої Діви Марії. Вона витре наші сльози, виєднає у свого Сина потрібні ласки для наших зболілих душ та вкоротить і зменшить терпіння нашої Церкви й нашого українського народу.

о. Наконечний Омелян.



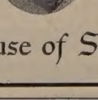
Дорога до приязні

Щоб показати людям в інших країнах, як виглядають наші канадійські міста, Дім Сіґрама звернувся до відомих канадійських мистців, щоб вони намалювали образи 22-ох наших міст з цілої Канади.

Більше як рік тому цю Збірку Сіґрама вислано летунською дорогою до Латинської Америки й опісля до Европи, щоб придбати нових приятелів для Канади і дати людям образ нашої країни та нашого способу життя.

Малюнки Сіґрама виконали своє завдання добре. Більше як 200,000 людей бачило їх на виставі в Сен Жуан, Гавані, Мехіко Ситі, Каракас, Ріо де Жанейро, Сао Павльо, Буенос Айрес, Монтевідео, Рим, Лондоні, Парижі, Женеві, Стокгольмі, Газі та в Мадриді.

Завдяки цим образам та розмовам і коментарям, що вони їх викликали, люди в багатьох чужих країнах тепер знають більше про Канаду та наш вільний спосіб життя, ніж передтим. Тепер ці образи знаходяться знову в Канаді і їх покажуть у всіх наших містах, від берега до берега.



The House of Seagram

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ		ЛИПЕНЬ	НОВИЙ СТИЛЬ
1	Ч	Мч. Леонтія	Косми й Дамяна
2	П	**Сер. Хр. (н.н.), Состр. М. Б.**	† Пол. Ризи Матері Божої
3	С	Сщмч. Методія	Мч. Якинта
4	Н	**3 по Сошествію**	**4 по Сошествію**
5	П	Сщмч. Евсевія	† Кирила й Методія
6	В	Мч. Агрипіни	† Атанасія Атонського
7	С	**Івана Хрестителя**	Прп. Томи
8	Ч	Прмч. Февронії	Вмч. Прокопія
9	П	Прп. Давида	Сщмч. Панкратія
10	С	Прп. Сампсона	† Антонія Печерського
11	Н	**4 по Сошествію**	**5 по Сошествію**
12	П	**Апп. Петра і Павла**	Мч. Прокла
13	В	† Соб. 12 Апостолів	Соб. Архан. Гавриїла

НЕДІЛЯ 3 ПО СОШЕСТВІЮ СВ. ДУХА

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. МАТЕЯ, ЗАЧ. 18.

Сказав Господь: Світильником тіла є око. Коли око твоє буде просте, все твоє тіло буде ясне. Коли ж твоє око буде лукаве, все твоє тіло буде темне. (Коли отже світло, що в тобі, є темрява, то яка ж велика буде сама темрява?) Ніхто не може двом панам служити: бо або одного зненавидить, а другого полюбить; або одного буде держатись, а другим стане погорджувати. Не можете Богу служити і мамоні. Тому говорю вам: не журіться вашою душею, що вам їсти або пити; ані вашим тілом, у що одягнутися. Чи душа не більш корму, а тіло більш одежі? Глядіть на птиці небесні, що не сіють, ані не збирають у стодоли, а ваш Отець годує їх; чи ви не багато ліпші, як вони? І хто з вас журячися може додати собі зросту на один локоть? І одежею чого вам журитися? Подивіться на пільні лелії, як ростуть; не працюють, ні прядуть. Кажу вам, що ані Соломон у всій своїй славі не одягався так, як одна з них. Коли ж пільну траву, що сьогодні єсть, а завтра вкидають її в піч, Бог так одягає: оскільки ж більш вас, маловіри? Не журіться отже, кажучи: що їстимемо, або що питимемо, або в що одягнемось? Бо всім тим погани журяться: знає чейже ваш Отець небесний, що вам треба того всього. Шукайте ж перш царства Божого і його правди, а це все доложиться вам.

ЗОЛОТИЙ СТІЛ

Старовинні єгиптяни віддавали честь сонцю, що його вони вважали за найвище єство, яке кермує всім світом. У його честь вони збудували великий престіл з золота і заставляли його щодня щедро добірними стравами. Кожний, що переходив біля цього престолу, міг прийти і набрати собі страви та насититися. Таким способом хотіли старовинні єгиптяни представити доброту та щедрість свого божка-сонця.

В Старому й Новому Завіті Божа доброта і щедрість проявляється передусім в акті сотворення світу та Божого Провидіння. "І бачив Бог, що все, що сотворив, було дуже добре" (Буття 1, 31). Бог є сам добрий і все, що Він творить, є добром. З доброти й любови сотворив Бог світ і людей. З доброти й любови Він піклується світом і людьми. І то піклується. так, що, як каже св. Письмо: "Навіть і волоски ваші на голові Бог почислив".

Ми дякуємо всім нашим більшим та меншим добродіям, що нам зробили якусь прислугу в житті, але часто забуваємо дякувати Тому, що нам зробив найбільшу прислугу, бо дав нам життя та всі наші таланти, які маємо, й опікується нами на кожному кроці нашого життя.

Найбільша любов, яку ми можемо собі представити, є любов мами до дитини. А Бог сам про себе каже: Хіба ж забуде мати своє немовлятко? Хіба її свого власного тіла не жаль буде? Та хоч би й вона забула, то я не забуду тебе" (Ісаїя 49, 15).

Наше сотворення є тільки перше зпоміж цілого ланцюга Божих добродійств для нас. День за днем, година за годиною, наділює нас Господь своїми добродійствами: "Що є людина, що Ти памятаєш про неї, і син людський, що Ти про нього згадуєш? А однак учинив Ти його мало чим меншим від Бога, і честю і величністю Ти коронуєш його" (Пс. 8, 5-6). Соломон, Давидів син, дістав, на Боже поручення, від пророка Натана імя "Єдідія", що значить Божий любимець; але таким Божим любимцем є кожна людина. Блаженний Петро Фабер дякував Богові в імені оливних і виноградних городів, за їх красу, бо самі того зробити не могли. Або, як той пастушок, якого стрінули два кардинали, що сидів і ревно плакав. На запит, що його так розжалобило, сказав: "Я плачу, бо я ще не дякував Богові за те, що мене сотворив людиною, а не бездушною твариною".

Що ще більше треба у Бога подивляти, то те, що Він любить нас також тоді, коли ми є в стані гріха. Не тільки тоді, коли ми дякуємо за Його добродійства, але й тоді, коли ми невдячні. "Він велить сходити своєму сонцю над злими й добрими і посилає дощ на праведних і грішних" (Мат. 5, 45). І то як дуже Він любить грішників! Щоб нас рятувати, Він післав свого Сина на смерть. "Так бо Бог полюбив світ, що й Сина єдинородного дав, щоб кожен, що вірує в нього, не загинув, а мав вічне життя" (Івана 3, 16). Він напоминає грішника своєю ласкою, щоб могти йому простити. Що говорили про одного великодушного царя, це про Бога є правдою: Він, той цар, нічого так скоро не забував, як власну образу. Саме так Бог. Він так далеко прощає грішникові, що дає йому наново добродійства, немов би нічого не сталося! Прикрашує його душу ласкою, як батько блудного сина одінням і перстенем; Він кормить його хлібом життя; Він обіцює йому вічну щасливість, яку сам посідає! Зі здивуванням роздумуємо про Божу Всемогучість; але ще більший подив викликує в нас Боже Милосердя, коли Він нижить гріх і дає душі нове життя. Однак Бог не насилує людини; свої добродійства дає тільки тим, що каються.

Нам нераз незрозумілі деякі Божі зарядження і нам видається, що наш Добрий Отець повинен був зарядити інакше. Щойно по часі переконуємося, що те, що Бог зарядив, було ліпше для нас, ніж те, чого ми собі бажали. Один мудрець приїхав раз під вечір під мури міста. Брами вже були замкнені і сторожа ніяким чином не хотіла впустити змученого й голодного подорожнього до середини. "Все добре, що Бог дає" — сказав собі подорожній; відійшов дещо дальше від міста, поставив коло себе запалений смолоскип, з другої сторони привязав осла і поклався спати, чекаючи на день. Та вночі зірвався вітер і погасив смолоскип; прийшли вовки і з'їли осла. Пробудившись і побачивши втрату, мудрець сказав: "Все добре, що Бог дає". І щойно рано побачив подорожній, який правдивий є його висказ. Брама міста була отворена і саме місто порожне. Бо вночі напали на місто грабіжники, обрабували його та всіх мешканців — і то всіх до одного! — забрали з собою, щоб продати їх на невільничих базарах. Так то щойно рано, коли при світлі сонця, можемо докладніше пізнати, чому Господь відмовив нам чогось попереднього дня вечором.

Тому "дякуймо Господеві, бо добрий Він, бо на віки Його милосердя" (Пс. 105, 1).

о. М. Д.

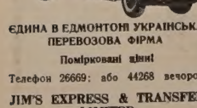
Підтримуйте український
ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ

У свого ліпше, як у чужого

RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.

10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta

Петро Сацьків, управитель.



ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Поміркованi ціни!

Телефон 26669; або 44268 вечором

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639 - 103 A Ave. — Edmonton

7. Св. Івана Хрест. — Рочфорд Бридж (празник, год. 9. Всен., Утр. і С.Б.)
о. Богдан Левицький, Тел. 780381
6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта.

7. Різдво Івана Хрест. — Левой (храмове свято; Архиерейська Служба Божа в год. 10. рано)
о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта.

Увага, Лемонт, Алта!

В середу 7. липня, в день Різдва св. Івана Хрестителя, відбудеться в Лемонті **ХРАМОВИЙ ВІДПУСТ.** Від 4. до 7. липня реколекції під проводом Всесв. Ген. Вікарія о. В. Лаби. Кожного вечора наука в год. 8. Закінчення в день відпусту. Порядок Богослужень: У навечеріе 6. 7. в год. 7. Всеношне. В день відпусту год. 8. читана Служба Божа, год. 10.30 торжественна Служба Божа при співучасті сусідніх Отців. По Службі Божій обід і різні розваги. До численної участи в реколекціях та в храмовім відпусті запрошує

Управа парохії.

Увага! Левой та околиця!

В середу 7. липня ц.р. відбудеться Архиерейське посвячення угольного каменя церкви св. Івана Хрестителя в Левой. Цього посвячення довершить і Архиерейську Службу Божу відправить Преосв. Кир Ніль. По Службі Божій спільний обід та концерт у честь Владики. На це торжество просимо всіх.

о. В. Тарнавський — Антін Соколюк

ДИТЯЧА ОСЕЛЯ В МЕДЖ ЛЕЙКУ

Подаємо до відома, що в цьому літньому сезоні буде відкрита **дитяча оселя в Медж Лейку коло Кемсек, Саск.** Організуються дві серії: перша від 8. до 25. липня, друга від 27. липня до 15. серпня.

Просимо Шановних Родичів зголошувати свої діти через дотичних Отців душпастирів.

Комітет оселі.

ТРЕБА ВИМОВЛЯТИ "ФЕЙС ІЛ"

Це назва незвичайно вигідних в ужитті паперових хусточок; вони мякенькі, як пушок, і знаменито надаються до витирання носа.

ПИТАЙТЕ ЗА ХУСТОЧКИ

Face·elle

Зелена пачка: подвійні·
Рожева пачка: потрійні

БОГОСЛУЖЕННЯ

ЛИПЕНЬ

АЛБЕРТА

4. — Калмар Пр. Тройці (8.30 рано) Равнд Гил
7. Св. Івана Хрест. — Торсбі (празн.)
11. — Ледук (пікнік); Гей Лейкс

Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

4. — Клірбрук (храм Пр. Серця Ісусового, год. 9.30 Всен., Утр., С. Б. і Водосвяття; по С. Б. парох. пікнік)
7. Св. Ів. Хрест. — Егремонт (10.00)
11. — Торгилд (год. 10.00)

о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

4. — Вильна (Утр. 9.30, С. Б. 10.30)
7. Св. Ів. Хрест. — Белліс (храм)
11. — Стрий (Утр. 9.30, С.Б. 10.30)
12. Петра і Павла — Смокі Лейк Пар.

Увага. Підчас шкільних вакацій в кожній станиці буде наука релігії та української мови. Близчі інформації устно в кожній церкві по відправі.

о. В. С., Вильна, Алта.

4. — Федора (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 С. Б.; по відправі пікнік)
7. — Куквил (храмовий празник, 8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 С.Б., по відправі пікнік)
11. — Редвотер-м (9.30 Утр. 10.30 СБ)

о. Б. Лозинський,
Вох 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

4. — Гай Прері (10.30, потім пікнік)
7. Св. Івана Хрест. — Ґрінвей (празник, пікнік)
11. — Гренд Прері (в лат. церкві)

о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта,

4. — Лішор
11. — Стар
12. Апп. Петра і Павла — Стар
18. — Скаро

о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

4. — Дромгеллер (10.00)
7. — Ромзі (10.00)
11. і 12. — Оен (10.00)

о. Любомир Сивенький
Вох 933 — Дромгеллер, Алта.

4. — Ст. Павл
7. Св. Івана Хрест. — Айрон Ривер (храм, год. 9.30 Литія; по відправі спільний обід)
11. — Еншав

Український-Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

4. — Лемонт
7. Св. Івана Хрест. — Лемонт (храм-відпуст; С. Б. год. 8. і 10.30 рано; в навечеріе год. 7. Всен.; триденні реколекції від 4. до 6. в год. 8. веч. під проводом о. Ген. Вікарія д-ра В. Лаби; закін. в день відпусту)

о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

4. — Борщів, Гілліярд Усп. Б. М.
11. — Чипмен, Гіліярд св. Ів. Хрест., Спас

Basilian Fathers, Mundare, Alta.

4. — Дервент-місто
7. — Нортерн Веллій (храм. празник св. Івана, год. 9.30)
11. — Енгел Лейк

о. Іван Черкавський,
Вох 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

4. — Голден-місто
11. — Коперник
12. Апп. Петра і Павла — Голден-ф.

о. Д. Базюк,
Вох 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

4. — Іннісфрі-місто
11. — Ренфурлі
12. Петра і Павла — Іннісфрі 10. ренч

В неділі і свята Утр. 9.30, С.Б. 10.30

о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.
Вох 572 Тел. 41.

4. — Нирлейк Мінук
7. Св. Ів. Хрест. — Галич (празник)
11. — Ню Пайн Крік

о. П. Петришин,
Вох 225 — Тел. 210 — Атабаска, Алта.

7. Св. Івана Хрест. — Бовелон
11. — Мирнам

Наука катехизації: Мирнам 5. до 14.; Бовелон 5. до 16; Моркемб 19. до 23; Ллойдмінстер 24. до 29.

о. Юрій Малий,
Вох 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

1. — Менлі (за збереження засівів)
4. — Карвел
7. Св. Івана Хрест. — Мекей
11. — Ліман (у домі п. Ст. Тацюка)

Увага! Базар в Едсон відложено до 30. липня.

о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

2. — Редвей (год. 8.30 братська Сл. Божа в парох. каплиці)
4. — Редвей (год. 10. С. Б. на міській площі в Редвей, потім обід у Нар. Домі в місті й параф. пікнік)
7. Св. Івана Хр. — відпуст у Лемонті
11. — Восетна (г. 10. Утр. і С. Б.)

Увага! Катехизація і рідна школа: Восетна від 13. липня.

о. Володимир Жолкевич,
Вох 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

4. — Кемлупс
7. Св. Івана Хрест. — Ґріндрод (9.00)
11. Апп. Петра і Павла — Ґріндрод (празник, від год. 9. рано, потім обід біля церкви й концерт)

Увага. На празник у Ґріндроді запрошений ще один священик. Після Богослуження обід і концерт при співучасті парохіяльного хору з Вернону з приводу Марійського Року.

о. Богдан Ганушевський, Ґріндрод, Б. К.

4. — Кренбрук (10.00)
11. — Ферні (11.00)

о. Р. Стародуб,
Вох 1164 — Кренбрук, Б.К.

САСКАЧЕВАН

4. — Геффорд
7. Св. Ів. Хрест. — Алтикейн (праз.)
11. — Величко

о. М. Пилипчук,
Вох 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

7. Св. Івана Хрест. — Альвена-місто
11. — Єллов Крік

Увага! Від 5. до 11. 7. катехизація дітей в Єллов Крік.

о. Ів. Мак — Вох 66 — Альвена, Саск.

4. — Олеша (храм Серця Хр., Всен. 9.30, С. Б. 10.30) Катехизація дітей від 5. до 14.
7. Св. Івана Хрест. — Тедмор (храм, Всен. 9.30, С. Б. 10.30). Катехизація дітей від 26-то.
11. — Ковалівка (10.30)

о. Н. Будз, Вох 49, Бюкенан, Саск.

4. — Вадіна (10.30); Нора (катех.)
7. — Фостон (празник, г. 10. Всен.); Антонівка
11. — Ватсон (год. 10); Бобулинці (год. 10, катехизація)

Увага. Концерт і танець, що їх улаштовує УКЮ, відкликаний з 14. 6. і перенесений на 12. 7. Відбудеться в міській галі у Вадіні, поч. 7.30.

о. В. Савчук о. П. Пасічник
Вох 388 — Тел. 100 — Вадіна, Саск.

4. — Дорбан (празник); Вайтбіч
7. Св. Ів. Хрест. — Арран-м (праз.)
11. — Вайтбіч (Архиерейське посвячення церкви. Запрошуємо всіх з сусідніх парохій та округів взяти участь)

о. Єр. Ляшкевич о. Ів. Ворона
Вох 17 — Тел. 41 — Арран, Саск.

4. — Мекдавол (відправи на гробах)
7. Св. Ів. Хрест. — Самбург (празн.)
11. — Мітпарк

о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск. 799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

4. — Дайсарт (пікнік)
7. Св. Івана Хрест. — Кендіяк
11. — Ґренфел (празник)

о. Н. Сидорак — Тел. 7767
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

4. — Кридор
7. Св. Івана Хрест. — Орлів
11. — Блейн Лейк

о. А. Хорунжий — Вох 73 Кридор, Саск.

7. Св. Івана Хр. — Сматс (празник)
11. — Вакав (празник)
12. Апп. Петра і Павла — Ланівці

о. Василь Волошин,
Вох 111 — Альвена, Саск.

4. — Волверін (зак. Місії); Мічам (поч. Місії)
7. Різдво Івана Хрест. — Кіндерслей (храм)
11. — Мічам (зак. Місії); Ростерн-місто (храм)

о. П. Криворучка о. Є. Рудачек
1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

4. — Глентворт
11. — Вейборн
12. до 18. катехизація в Свифт Корент

о. В. Обарянник — Мус Джа, Саск. 621 - 5 Аве., Савт Вест

4. — Радісон
7. Св. Ів. Хрест. — Витків
11. — Норт Бетелфорд

о. Б. Бачинський, 1312-106 Стр., Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2731

4. — Куликів (храм. празник)
7. Св. Івана Хрест. — Тедмор
11. — Курокі (храм. празник)

Увага! Празничні проповіді в Курокі й Рамі, як також і св. Місію в Доброводах, матиме Впр. о. ігумен Г. Шишкович ЧНІ.

о. О. Пасічняк — Рама, Саск.

4. — Вонда (празник)
7. Св. Івана Хрест. — Прудгом
11. — Коло Гаврилюків (празник)

Увага: Від 4. до 11. катехизація дітей у Вонді, від 11. до 18. катехизація у Прудгом для дітей з Прудгом, Борщева й Пітерсон. Катехизацію вестимуть Сестри із Саскатуну.

о. Ю. Габрусевич,
Вох 100 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

4. — Гайтор (празник Пр. С. Хр.)
7. Св. Івана Хрест. — Ервуд
11. — Вікс

о. Мих. Курило — Годсон Бей, Саск.

МАНІТОБА

2. Пресв. Серця Хр. — Фрейзервуд-Росолович (храм)
4. — Комарно
7. Св. Івана Хр. — Фолей-Оліярник (храм)
11. — Фолей-Возний
12. Апп. Петра і Павла — Фрейзервуд (храм)

о. Володимир Лучків
Тел. 308-3 . — Комарно, Ман.

4. — Парки
11. — Ст. Норберт
12. Апп. Петра і Павла — Парки (роковини читальні)

о. Семен Іжик
49 Кеннеді Ст., Вінніпеґ, Тел. 922308

4. — Пр. Серця Христового — Мензі (празник)
7. Св. Івана Хрест. — Долини (праз.)
11. — Січ

Катехизація дітей: Долини 5. до 11; Город 19. до 24; Мензі 26. до 31; Січ 1. до 8. серпня.

о. В. Олач, Вох 28, Елфінстон, Ман.

4. — Розбурн (празник)
7. Св. Івана Хрест. — Шол Лейк
11. — Шол Лейк (год. 9.00); Солдсгірт (год. 11.00)
12. Апп. Петра і Павла — Овкбурн

о. Петро Романишин,
Вох 82 — Овкбурн, Ман.
Тел. 320-г-14 — Шол Лейк, Ман.

4. — Рутенія
7. Св. Івана Хрест — Россел
11. — Ангусвил
12. Апп. Петра і Павла — Россел

Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.

Для Бога й народу

Літні Курси Релігії й Українознавства

в Західнім Екзархаті

для української католицької молоді

від 4. липня до 1. серпня 1954

при Інститутах
св. Василія Великого і св. священ. Йосафата
в Едмонтоні, Алберта

Курси під проводом Отців Василіян

УКРАЇНСЬКУ КАТОЛИЦЬКУ МОЛОДЬ

ПОВІДОМЛЯЄМО,

що за благословенням нашого Преосв. Кир Ніля Саварина, Екзарха українців католиків Західної Канади, і старанням Отців Василіян відбудуться цього року восьмі з черги Курси для молоді при Інститутах св. Василія і св. Йосафата в Едмонтоні.

Програма багата й цікава. Вчити будуть о. С. Курило ЧСВВ, о. Б. Слобода ЧСВВ та інші Отці Василіяни.

На початку Курсів відбудуться реколекції. Як минулими роками, так і цього року, Курси закінчаться концертом і бенкетом.

УКРАЇНСЬКІ КАТОЛИЦЬКІ РОДИЧІ!

Вишліть своїх дітей на цьогорічні Курси, що будуть для них гарними й особливо корисними вакаціями. Тут вони багато навчаться та приготовляться до того, щоб стати добрими і щирими українцями католиками.

Голосіться чим скоріш, або пишіть по дальші інформації на одну з цих адрес:

St. Basil's Residence
8317 - 105th Street — Edmonton, Alta.
Phone 34653

St. Josaphat's Residence
8822 - 111th Street — Edmonton, Alta.
Phone 34285

ДЛЯ ПРАЦЮЮЧОЇ МОЛОДІ

Щоб дати змогу працюючій молоді доповнити якнайкраще свій релігійний та національний світогляд, вечорами будуть окремі виклади для неї.

Предмети цих вечірніх викладів будуть в особливіший спосіб пристосовані до найпекучіших потреб наших канадійських обставин.

Пояснення цікавих нам церковних законів, проблеми нашого національного буття, народні танки, спів, красномовство та інші цікаві предмети викладатимуть компетентні сили.

Всіх щиро запрошуємо.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Мондер, Алта.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во В. і Ф. Савицькі

Недавно відбулося в Мондері вінчання п. Василя Савицького, сина Петра і Ксені Савицьких, з п-ою Флорентиною Гевко, найстаршою донькою Миколи й Анастасії Гевків. Рано у сам день весілля відправлено Службу Божу в намірі молодят, підчас якої молода пара прийняла св. Тайни. Пополудні о. парох В. Сорока ЧСВВ поблагословив молоду пару на нову дорогу подружнього життя. В церкві було багато приятелів, родини і знайомих. Підчас благословення молодої пари п. Михайлина Грубезна з Едмонтону прикрасно відспівала "Радуйся, Маріє".

По шлюбі відбулося весільне прийняття в Народнім Домі. Господарем того вечора був п. Михайло Сліпенький, майор міста Мондеру, що склав щирі бажання молодій парі від своєї родини і від усіх присутніх. Опісля змістовну промову виголосив о. парох, вказуючи молодій парі в чому полягає правдиве щастя в житті. Відтак відспівано многоліттєвія молодятам, родичам і родині.

На другий день родина і приятелі зійшлися ще до Нар. Дому на поправини. На заклик п. М. Сліпенького пішла збірка на "Українські Вісті", що принесла $10.00. Збіркою зайнялася п-на Теофіля Топилко. Всім жертводавцям щира подяка, а молодій парі дай Боже якнайбільше щастя і Божого благословення!

Вінніпеґ, Ман.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА МИХАЙЛА Й АНАСТАСІЇ ЛЕХМАН

П-во М. й А. Лехмани

В суботу 6. 2. ц.р. зійшлися парохіяни церкви св. Андрея у Вінніпеґу до залі ім. Маркіяна Шашкевича, щоб вшанувати 25-літній ювілей подружнього життя п.-ва Михайла й Анастасії Лехман. П-во Лехмани вінчалися тому 25 років у Вінніпеґу і там замешкали. Це щирі українці та практикуючі католики, парохіяни церкви св. Андрея, де п. Лехман є господарем, а його дружина головою в управі Сестрицтва понад 12 років. Це люди, які втішаються загальною пошаною і любовю, тому не диво, що люди так численно зійшлися на це свято: було близько 500 гостей — заля виповнена вщерть.

Господарем вечірки був п. Муць, що вміло проводив програмою свята. Насамперед вітали ювілятів рідні діти: донька Геня і син Едвард, що дякували родичам за добре християнське виховання, бажали щастя та здоровя, а на знак вдячности вручили від себе дарунок. Опісля промовляв парох церкви св. Андрея, Всч. о. декан Й. Пулик, що вказав на заслуги достойних ювілятів при парохії та уділив їм благословення з нагоди срібного ювілею. Промовляли й інші люди та вручали дарунки: від церковної громади, жіночого товариства ім. Ольги Басарабової та Відділу ЛУКЖ. При кінці ювіляти дякували всім присутнім за милу несподіванку, за привіти і дарунки. Гучним многоліттєвіям закінчено цей вечір.

При цій нагоді п-во Лехмани склали на пресфонд "У. В." $4.50. Дякуємо шановним ювілятам за жертву та бажаємо їм Божого благословенства і дочекати ще золотого ювілею!

Плейн Лейк, Алта.

ХРАМОВЕ СВЯТО

В понеділок 14. 6. ц.р. наша парохія святкувала храмове свято. Побіч роковин свят Різдва та Христового Воскресення це в кожній парохії най більше свято. І не диво. Чейже ж храмове свято — це наче прапор парохії, що на ньому виписане гасло її духових змагань. Кожного року празник пригадує парохіянам їхню духовну мету. Як інакше виглядало б життя, як би всі вірні памятали про цю незвичайно важливу й корисну справу! Багато вірних має це на увазі і тому в храмове свято все так багато людей приступає до св. Тайн.

Щоб у цьому Святому Році скористати з багатих Божих ласк, наш празник попередили реколекції, що їх метою було скріпити в серцях вірних любов і почитання Божої Матері — Посередниці ласк. На жаль, безперервні дощі вможливили багатьом бути учасниками духових наук, бо навіть при добрій волі годі було дістатися болотнистим тереном до церкви.

Торжественну Службу Божу відправив Всч. о. Ю. Малий. Празничну проповідь виголосив Всч. о. Я. Федуник. Церковне торжество закінчилось водосвяттям.

Місцевий Відділ ЛУКЖ гостив потім усіх приявних на торжестві храму спільним обідом у залі Народнього Дому. Свій.

Мондер, Алта.

З ПОХОРОНУ НА "У. В."

19. жовтня м.р. відпровадили ми на вічний спочинок бл. п. Теодосію Осінчук. Недовго вона хорувала. Діл

Бл. п. Теодосія Осінчук

стала удар серця і її відвезли до мондерської лікарні. Хоч наслідком удару втратила мову, то була при свідомості до останньої хвилини свого життя. У своїй недузі прийняла останні св. Тайни і по кількох днях, 16. жовтня, віддала свою душу в руки Господа Бога.

Бл. п. Теодосія прожила 68 літ, з того більшу половину в Канаді. В околиці Мондеру пережила разом зі своїм чоловіком різні труднощі піонерських часів. Дуже багато помагала в початках, коли приступали до будови церкви в Мондері. Свою церкву любила і Богослуження в ній ніколи не занедбала. Навіть на старості літ завжди була на Службі Божій і приймала св. Тайни, хоч мешкала далеко від церкви.

Бл. п. Теодосія залишила в смутку свого чоловіка і 9 дітей, які вже на становищах. Похоронними богослуженнями зайнявся Впр. о. Петро Грабець ЧСВВ.

По похороні відбулася перекуска в домі п. Василя Осінчука, де й переведено збірку на "Українські Вісті" і зібрано $13.00.

Василь та Микола Осінчуки складають щиру подяку Впр. о. Грабцеві, Похоронному Заведенню та всім тим, що відвідували хвору підчас недуги і помагали родині в часі похорону. Учасник.

Мондер, Алта.

З ПОХОРОНУ НА "У. В."

По довгій недузі упокоїлася в Бозі Параскевія Кілиштоф. Приїхала вона до Канади зі своїми родичами і незабаром потім вийшла заміж та разом з чоловіком осіли на фармі на полудне від Мондеру. Хоч було її далеко до церкви, то старалась завжди бути на відправі. Кількома наворотами була в лікарні, де переживала важку недугу. В середу 4-го листопада м.р., прийнявши передтим св. Тайни, віддала душу в руки Господа, Котрого так дуже любила.

Похоронні богослуження відбулися в суботу 7. листопада. Взяла в них участь ближча і дальша родина та багато сусідів і знайомих.

По похороні запросили всіх учасників похорону на перекуску. Підчас перекуски переведено збірку на "Українські Вісті", яка принесла $16.00. Жертводавцям щира подяка, а покійній Параскевії вічна память! Учасник.

Саскатун, Саск.

МАРІЙСЬКЕ СВЯТО ДІТЕЙ ТА МОЛОДІ

В програмі святкувань Марійського Року відбулося Марійське Свято дітей та молоді в Саскатуні та в Йорктоні у днях 29-го і 30-го травня ц.р. Подаємо звіт зі свята в Саскатуні.

У треті роковини існування наймолодшої української католицької Саскачеванської Єпархії, в тому дні, коли у Христовій Церкві внесено на престіл нового святого Папу Пія X, з'їхалися наші діти та молодь, щоб віддати почесть Пречистій Діві Марії. Підготовою та переведенням Свята зайнялася Єпархіяльна Управа УКЮ при допомозі та співпраці саскатунського Відділу УКЮ, Централі Українців Католиків Саскачевану, Єпархіяльної Управи ЛУКЖ, саскатунських Відділів ЛУКЖ і БУК, парохіяльної управи катедральної церкви, Управи Інституту ім. Митр. А. Шептицького, рідної школи і дитячого садочка при катед. церкві. Причинився до прикраси Свята Марійський Хор, що складався з катедрального хору із Саскатуну і парохіяльного хору з Геффорд під управою диригентів п. Е. Зарицького і п. Н. Шургота. Свято відбулося під патронатом Преосв. Кир Андрея, Апостольського Екзарха Українців Католиків Саскачевану, при участі пятьох священиків та Сестер Служебниць ПНДМ.

Прибула молодь із Саскатуну, Геффорду, Вонди, Принс Алберт, Ланівців, Редісон, Борден, Ріджайни, Сматс, Ебердін, Норт Бетелфорд та Альвени в числі 229. Погана погода в обох днях не дала змоги багатьом вірним взяти участь у Святі. Увесь час падав дощ, часто перемішаний зі снігом.

Свято почалося спільною вервицею в катедральній церкві св. Юрія в суботу 29. 5. в год. 3. пополудні. Опісля переведено лекцію-ґутірку на тему "Опіка Пречистої Діви Марії над дітьми". Від год. 4. до 6. учасники Свята оглядали важніші осередки міста Саскатуну. Вечерю споживали спільно в авдиторії під церквою. Гостив їх місцевий Відділ Ліги УКЖ. В год. 7. вечора відкрила офіційно Свято голова Єпархіяльної Управи УКЮ п-а І. Щудлик, що у своїй короткій промові з'ясувала вагу цього Свята та привітала всіх учасників і гостей. Учасникам подано в дальшому деякі інформації та вказівки.

В год. 8. вечора відправив торжественний Молебень до Преч. Діви Марії Всеч. о. І. Олійник і виголосив відповідну до хвилини проповідь. Опісля відбулася сповідь.

На закінчення цього дня відбулася вистава п. н. "Чудо Божої Матері в Люрді", що її підготовили Сестри Служебниці. Виставу виконали діти рідної школи. Доповідь на тему "Почитання Пречистої Діви Марії в українському народі" виголосив п. М. Голота з Геффорду.

Учасники Свята користали з гостинного приміщення в Інституті ім. Митр. А. Шептицького.

В неділю рано в год. 8. відслужив Службу Божу Преосв. Кир Андрей і виголосив проповідь. Учасники Свята відповідали до Служби Божої гуртом, а деякі частини співали. До св. Причастя приступило понад 300 дітей та молоді. По Службі Божій посвячено Марійський Прапор для дітей при катедральній парохії. В авдиторії під церквою відбувся спільний сніданок. Слово до дітей сказав голова Централі Українців Католиків Саскачевану інсп. П. Воробець. Перед закінченням сніданку виголосила доповідь п-а Стрільчик на тему: "Як служити Пречистій Діві Марії". Вільний до обіду час присвячено на підготову до пополудневого виступу. Тоді теж зроблено спільні фотознимки всіх учасників і груп з поодиноких місцевостей.

Кінцевою і найбільш величавою частиною Свята був здвиг, що відбувся у просторій і вигідній гокейовій будівлі "Арена Ринк". Між глядачами, яких зібралося, не зважаючи на дощ, коло одної тисячки, можна було завважити теж деяке число неукраїнців. На вступі Марійський Хор відспівав пісню-молитву "О, Маріє, Мати Божа", гармонізації п. Е. Зарицького. Всч. о. М. Пилипчук відслужив Акафист перед гарно прибраним Марійським Прапором.

По привітальному слові в українській та англійській мовах почалися виступи поодиноких груп. Першою точкою були рухові вправи зі співом до слова "Марія" діточок зі садочка при катедральній парохії, що виступили під проводом п-і О. Волчук в оригінальних строях на тлі гарних декорацій. Оркестра дітей зі школи "Рак" коло Вонди відограла дві народні пісні, що їх приготовив управитель цієї школи п. Соляр. Хор УКЮ з Геффорду під управою п. Н. Шурґота відспівав "Велія слава". Сестри Олішинські з Вормен виконали на скрипці та мандоліні пісню "Просимо Тя, Діво". Діти рідної школи під проводом Сестер Служебниць виведи "Живу вервицю". Сценку Р. Завадовича з часів воєнного лихоліття "Діва Марія допомогла" виконали діти з Геффорду. Цю точку приготовила п-і С. Пилипчук.

Найкращою частиною здвигу була містерія "Ударив дзвін", що її дійсно дуже гарно виконали членкині саскатунського Відділу УКЮ та Марійський Хор під управою п. Е. Зарицького. Понад двадцять дівчат у білих строях, з подвійними вінками в руках, виконали свої ролі бездоганно. Головна ідея містерії: В Марійському Році приходять вірні до стіп Пречистої і, запалюючи люрдським вогнем свічі, складають свої молитви. Дзвони по різних краях світу голосять славу Марії. Та в Україні, де "тінь розпяття лягла", вони мовчать. В тяжких думах затоплене серце молиться - кличе: "Маріє! О, Мати Господня! Дзвін України збуди!" Під звуки хорових дзвонів приходить несміливе: "Ударив дзвін, ударив дзвін, Хвала Марії і поклін!" Воно перетворюється поволі у спонтанний вияв культу Пречистої Діви Марії. Здіймаються високі, білі постаті, що разом з могутніми акордами хору шлють у небеса: "По вік хвала нехай буде, співає серце, дзвін гуде!" Слова і мелодія містерії п-і А. Баран, гармонізація п. Е. Зарицького.

Черговою точкою були збірні вільноручні вправи дітей із Саскатуну, Геффорду і Вонди до пісні "Левадов, долинов", що переплітались зі збірними деклямаціями. Марійський Хор відспівав "Під Твою милість", "Через поле широкее", "До Богородиці" та "О, спомагай нас". Хорами проводили напереміну пп. Е. Зарицький та Н. Шургот.

На закінчення здвигу промовляв Преосв. Кир Андрей, що висловив подяку та признання для організаторів, виконавців, учасників та гостей цього Марійського Свята.

Відспіванням "Ще не вмерла" та "Боже щасти їй" закінчено здвиг та Марійське Свято. Учасник.

Едмонтон, Алта.

40-РІЧЧЯ ПОДРУЖНЬОГО ЖИТТЯ П-ВА ГРИГОРІЯ Й АННИ ЛЕСЬКІВ

П-во Г. і А. Леськів та їх діти Венедикт і Кекилія

День 7. червня ц.р. лишиться милим споминном у житті п-ва Григорія й Анни Леськів, бо того дня на запрошення їх дітей та ближчих приятелів зійшлося велике число людей до їх дому, щоб привітати господарів та зложити їм щирі бажання з нагоди їх 40-річного подружнього життя. Хоч майже цілий день падав зливний дощ, родина, сусіди та приятелі скоро заповнили їх просторий дім. На милій гутірці пань в одній кімнаті і мужчин в інших кімнатах та при смачній перекусці скоро минав час. При кінці гостини п. О. Прийма, господар вечірки, перший склав бажання ювілятам від Українського Народнього Дому, де вони є прикладними членами. Відтак промовив Впр. о. ігумен Б. Слобода ЧСВВ від катедральної парохії св. священ. Йосафата. Від жіночого товариства "Зоря" промовляла п-і Юлія Корeнда, яка й вручила їм дарунок від усіх присутніх. П-во ювіляти подякували своїм щирим приятелям за симпатичне прийняття та за гарний дарунок. Відспіванням многоліттєвія ювілятам закінчено це миле прийняття. З цеї гостини призначено $12.05 на пресовий фонд "Українських Вістей", з чого п-во ювіляти від себе пожертвували 5.00 долярів.

П-і Анна Леськів, з роду Летавських, походить з села Боссири, пов. Гусятин, Зах. Україна. До Канади приїхала з родичами 1896 р. 3½-річною дитинкою та осіла в околиці Една, теперішній Стар, де вже зачали були будувати першу українську католицьку церкву в Канаді. При тій парохії вона виросла і в тій церкві звінчалася з п. Григорієм Леськовим 7. червня 1914 р. Звінчав їх Впр. о. Н. Крижановський ЧСВВ. П-і Анна має ще маму Марію Летавську (79 років), 3 братів: Івана, Йосифа і Касіяна, що живуть в околиці Лемонту, та 2 сестри: п-і К. Топольницьку та Сестру Таїду в ЗДА, в Згромадженні Сестер Служебниць.

П. Григорій Леськів походить з с. Косів, пов. Чортків, Зах. Україна. Приїхав до Канади 1905 р. як 15-річний юнак, переживаючи тяжкі піонерські часи на різних роботах та при низьких оплатах. Як новозвінчана пара спершу вони мешкали в околиці Лемонту, пошта Пено, відтак у Лемонті. В 1930 р. виїхали були коло Леґел, де 14 років належали до парохії на Вох, а відтак на Федорі в Алберті. В цих околицях поблагословив їх Господь двоїма дітьми: Венедиктом та Кекилією. В часі другої світової війни перебралися напостійне до Едмонтону, щоб дати своїм дітям кращу освіту. П. Григорій має ще двох братів: Олексу в Едмонтоні та Дмитра в Калґарах. Син Венедикт є тепер в управі Єпархіяльного Відділу УКЮ, а п-а Кекилія є головою Марійської Дружини при парохії св. Йосафата.

Бажаємо п-ву ювілятам в щастю і здоровю та при Божій опіці дочекати до золотого ювілею та великої потіхи з дітей. В-ко

Веґревил, Алта.

З РОДИННОГО ЮВІЛЕЮ НА "У. В."

В неділю 13. червня добрі діти, родина і приятелі справили несподіванку в 25-і роковини подружжя п-ву Петрові й Олені Аронець. По приємній гостині п. М. Чапельський промовив до ювілятів, а діти та о. парох Є. Химій ЧСВВ вручили дарунки від родини та приятелів, за що ювілят і ювілятка щиро всім подякували.

Варто ще зазначити, що п-во Аронці щиро працюють при нашій церкві і радо помагають у всякій громадській праці. По відспіванню "Многая літа" гості розійшлися. На "Українські Вісті" призначено $5.00. Свій.

Торонто, Онт.

БЛ. П. ВАСИЛЬ ГОДОВАНСЬКИЙ

10. квітня ц.р. упокоївся в Бозі бл. п. Василь Годованський, проживши 76 років. Походив він зі села Блищивода, пов. Жовква, звідки прибув до Канади 1905 р. По короткому побуті вернувся до краю, звідки забравши свою рідню, в 1924 р. знову приїхав до Канади вже на постійний побут. Жив чотири роки в Західній Канаді і в 1928 р. переїхав напостійне до Торонта, де вів рідну школу при парохії, організував нашу парохію в 1936-1938 роках, як також був основником Запомогового Товариства Сюзу Українських Братств, Відділ 5. св. Апостола Павла. Був довголітнім його головою аж до р. 1953. Був людиною сильної віри та великим прихильником "Українських Вістей" на Сході, які передплачував здавна. Був теж великим добродієм Сестер Служебниць і на відкриття їх Академії в Анкестер, Онт., закупив золоту чашу як дар. Був усе життя гарячим почитателем Серця Христового і Божої Матері та ніколи не жалував грошей на добродійні цілі.

По тяжкій недузі віддав Богові свою праведну душу 10. 4. Його родина і парохіяни в дарі дали на 65 Служб Божих і склали багато квітів як вияв любови. Похорон покійного відбувся дуже величаво. Хай же ж канадійська земля буде йому легкою! Вічна память заслуженому громадянинові!

З нагоди похорону пок. Василя Годованського прислано на пресовий фонд "Українських Вістей" $10.

Мондер, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Бл. п. Ева Мотюк

Восени м.р. упокоїлася в Бозі всім добре знана парохіянка Ева Мотюк. Походила вона з села Білого і жила в околиці Мондеру від 1914 року. Її чоловік помер 19 років тому і на неї впав тягар удержувати свою родину. Любила свою церкву і в ній виховала свої діти. Належала до Апостольства Молитви та до Відділу Ліги Українських Католицьких Жінок. Полишила в смутку одного сина і 3 доньки: Анну і Варвару в околиці Мондеру та Марію у Ванкувері. Син замешкав на фармі на захід від Мондеру.

Похоронні богослуження відбулися в церкві св. Апостолів Петра і Павла. Похоронено її на цвинтарі на схід від Мондеру.

По похороні відбулася перекуска в домі п. Михайла Мотюка, де гарно прийняли всіх учасників похорону, і де згадали теплим словом про покійну. На "Українські Вісті" зібрано $9.20.

Родина Мотюків щиро дякує учасникам похорону, Впр. о. пароховi, Похоронному Заведенню, всім що зложили на Служби Божі, та всім, що чимнебудь помогли їй перенести це велике горе.

Геффорд, Саск.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во Микола й Анна Сеники

У суботу 17. жовтня м.р. в год. 3. по обіді Всч. о. М. Пилипчук звінчав у греко-католицькій церкві Величко-Геффорд Анну, доньку Дмитра й Анни Равлик, з Миколою Сеником, сином Михайла і Марії Сеників з Біґгар. Всч. о. парох у теплих словах побажав молодим гарного та щасливого нового життя.

По шлюбі відбулася велика весільна гостина в залі коло церкви. Гості забавилися весело і складали молодим свої найщиріші бажання та обдарували їх грішми й дарунками на перші початки їхнього спільного подружнього життя. Молоді живуть на фармі в околиці Біґгар.

З нагоди цього весілля прислано на "Українські Вісті" $4.00. Гість.

Едмонтон, Алта.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА МИХ. Й АНАСТАСІЇ БУНЬ

День 26. 5. ц.р. лишиться довго в памяті п-ва Михайла й Анастасії Бунь, бо того дня велике число родини, сусідів та приятелів зійшлися до залі Українського Народнього Дому, щоб вшанувати їх з нагоди 25-річчя їх подружнього життя. Їх появу на залі привітали весільним маршом п-а Люба Юсипчук і Йосиф Бунь на скрипках та Честер Куць на піяні. Гостину розпочав молитвою Впр. о. Й. Шкварок ЧСВВ, який привітав ювілятів від парохії. Господарем прийняття був п. Ф. Татчин, який склав бажання ювілятам і покликав теж інших промовців. Промовляли ще такі особи: О. Прийма від УНДому, А. Боднарчук від родини, Ів. Семків від односельчан та п-і Ю. Коренда від жіночого товариства "Зоря", яка й вручила їм дарунок від усіх присутніх. Щирі бажання з нагоди ювілею родичів зложили також сини Михайло і Йосиф. П-во ювіляти склали всім щиру подяку за прийняття та за гарний памятний дарунок. На прийняттю була дружка зперед 25 років п-і К. Стахняк.

П-во М. й А. Бунь та їх сини Михайло і Йосиф

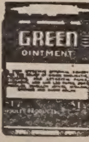
На заклик п-і Ю. Коренди присутні зложили $17.65, з чого $14.65 призначено на вироблення кліші та на пресовий фонд "Українських Вістей".

П. Михайло Бунь походить із села Шарнипіль, пов. Липовець, губ. Київська, звідки приїхав до Канади 1912 р. П-і Анастасія Бунь, з дому Юрків, походить із села Тютьків, пов. Теребовля, де належала до парафії Дарахів. До Канади прибула 1928 р. Звінчались вони в українській католицькій церкві св. свящ. Йосафата в Едмонтоні 27. 5. 1929 р. Вінчав Впр. о. Ю. Жидан ЧСВВ. Від того часу є вони прикладними членами парохії і наших товариств, де на кожний поклик готові стати до помочі. Їх син Михайло працює в Едмонтоні і є тепер головою місцевого катедрального Відділу УКЮ. Другий син Йосиф записався цього року до університету.

П-ву ювілятам та їх синам бажаємо всього найкращого на многі і благі літа! В-ко

ЧИ ВИ ВЖЕ ВИСЛАЛИ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

Помагає на Ревматизм



Пощо терпіти болі ревматизму, крижів, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе, то звернемо Вам гроші. Питайте за GREEN OINTMENT у свого аптикаря або сторника у Вашім містечку. Не забудьте! А як у них нема, то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.50 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:

Hooley Products — 10330-115 St. — Edmonton.

Вісім років на Ваших услугах

Минає вісім років, як **ІВАН ІСАІВ** відкрив канцелярію асекураційної обслуги і продажу реальностей в Едмонтоні. В тім часі він обслужив особисто багато людей.

КОРИСТАЙТЕ З ЙОГО ДОСВІДУ!

АСЕКУРУЄМО: мешкальні доми й бизнесові будинки в Едмонтоні і на провінції; автомобілі і троки; хатні речі й товар у крамницях — від вогню й крадежу.

Ми є представниками найбільших і найстарших Асекураційних Компаній в Канаді.

Памятайте: В справі вогневої й автомобілевої асекурації звертайтесь до:

John Esaiw Agency

MAGEE BLDG. — 10120 - 100 A St. — EDMONTON, Alta.

Phone: 27218 or 72910

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

ALPHA PHOTO STUDIO

10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta

Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та ужавані німецькі фотокамери.

Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN - RITE CLEANERS

9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666

І. Бошорків і В. Гердзилевич, власники.

ВЕСНЯНИЙ КАРНАВАЛ ПАРОХІЇ ПРЕСВЯТОЇ ЄВХАРИСТІЇ В ПІВНІЧНІМ ЕДМОНТОНІ

Зправа доліва: Л. Рудий, М. Кітура (минулорічна королева карнавалу), **О. Редляк,** королева, **Я. Прийма, Н. Коляда і Ш. А. Йонг.** На світлині нема **А. Якубів,** що не могла бути на карнавалі.

В днях 28. і 29. травня ц.р. відбувся весняний карнавал парохії Пресв. Євхаристії в Північнім Едмонтоні. В пятницю 28. 5. пополудні відбулося в парохіяльній залі чайне прийняття та випродаж вишивок, ручних робіт і домашнього печива, що їх приготовили працьовиті членкині місцевого Відділу ЛУКЖ та інші парохіянки. Вечором того ж дня було бінго, підчас якого членкині Відділу ЛУКЖ приймали гостей перекускою.

В суботу 29. 5. відбулася заходом місцевого Відділу УКЮ у Гайлендс Комюніті Гал танцювальна забава, при кінці якої переведено коронацію королеви карнавалу та розіґравку карнавалових тикетів. Церемонію про голошення королеви карнавалу перевів п. Я. Прийма, голова Єпархіяльної Управи УКЮ. Королевою карнавалу стала, після проголошення кількости одержаних голосів, п-а О. Редляк, княжними п. А. Якубів та Л. Рудий, дальші місця зайняли Н. Коляда та Ш. А. Йонг. Минулорічна королева п. М. Кітура вложила корону на голову нової королеви, після чого передано всім кнтестанткам квіти й дарунки. П. Я. Прийма в короткій промові подякував усім контестанткам та їх родинам за їх жертвенну працю при продажу тикетів на карнавал, з якого дохід призначений на фонд будови церкви. Поодинокі контестантки дякували всім за поміч у продажу тикетів. Після королівського вальса відбулася розіграввка карнавалових тикетів, яку перевів теж п. Я. Прийма. Радіо-будильник виграв Н. Янчук з Чипмен, крісло Ф. Шарун з Півн. Едмонтону, машинку до варення кави І. Федорюк з Мирнам, вишиваний обрус п. Лярсон з Гай Прері, ковдру Д. Грабець з Голден, джекет К. Лагодин з Півд. Едмонтону, подушку В. Козуб з Едмонтону, будильник Н. Росс з Едмонтону.

Чистого прибутку з карнавалу було понад 1,600 дол. Всі гроші передано на фонд будови церкви Пресв. Євхаристії в Півн. Едмонтоні.

ХРАМОВИЙ ПРАЗНИК ПАРОХІЇ ПРЕСВЯТОЇ ЄВХАРИСТІЇ

В неділю 20. червня ц.р. відбувся храмовий празник у парохії Пресв. Євхаристії в Едмонтоні. Торжественну Службу Божу відслужили Всесв. о. Мітрат В. Лаба, Впр. о. ігумен Б. Слобода ЧСВВ та Всесв. о. парох д-р М. Сопуляк. Святочну проповідь виголосив Всесв. о. Мітрат В. Лаба. Підчас Служби Божої співав парохіяльний хор під орудою Всч. о. Р. Левицького.

Після Служби Божої відбувся в парохіяльній залі обід, що його приготовили членкині місцевого Відділу ЛУКЖ. Господарем обіду був заст. голови Церковного Комітету п. М. Страшок, що привітав усіх гостей з празником та подякував їм за звеличання торжества своєю приявністю. Відтак промовляли: Всесв. о. Мітрат В. Лаба, Вч. о. Р. Левицький, п. М. Андріїв, інж. Д. Лащук з Єлловнайф та о. М. Сопуляк. Поміж промовами п. М. Єтрашок пригадав, що в цю ж неділю святкують "День Батька" і попросив усіх приявних на залі батьків встати. На їх честь всі приявні відспівали "Многая літа". Відспіванням "Достойно єсть" закінчено празничний обід.

Гарна погода та сонячний день причинилися багато до того, що і в Богослуженні і в обіді взяло участь багато вірних, не тільки з місцевої парохії, але й із сусідніх та з фармів.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

† ОСИП КОСТЮК

16. 5. ц.р. помер у Варшаві в 70. році життя Осип Костюк, б. залізнодорожний і комунальний урядовець у Львові, б. старшина австрійської та української армій, б. учасник Листопадового Зриву й визвольних змагань, б. вязень польських концтаборів у Домбю і Вадовицах. В. Й. П!

† ОЛЕКСАНДЕР ТИМЧЕНКО

8. 6. ц.р. помер по короткій недузі в Ансонії, Конн., у 60. році життя кол. сотник Армії УНР та учасник визвольних змагань, потім довголітній актор української сцени, Олександер Тимченко. Походив з Києва, але прожив більшу частину свого життя в Галичині, де працював на театральній ниві. В. Й. П!

† АНТІН ПУШКАР

Антін Пушкар, кол. управитель народніх шкіл, учитель у школі Маркіяна Шашкевича в Перемишлі, довголітній голова Відділу учительської "Взаємної Помочі", член управ філій "Рідної Школи", "Просвіти" та інших установ, помер 14. червня ц.р. у Філядельфії, Па., в 79. році свого трудолюбивого життя. Похоронений 19. 7. на цвинтарі у Факс Чейсі. В. Й. П!

З НОВИХ ВИДАНЬ

Володимир Лопушанський: ПЕРЕМОГА. Повість з визвольної війни. Частина I. Клюб Приятелів Української Книжки, ч. 20. Видавець Іван Тиктор. Обкладинка Мирона Левицького. Вінніпеґ 1954. Стор. 136, 16-ка.

Василь Плющ: ПРАВДА ПРО ХВИЛЬОВИЗМ. Спілка визволення України. Мюнхен 1954. Стор. 64, 8-ка. Ціна $0.75.

о. Орест Купранець ЧСВВ: ТОПОНОМАСТИКА ҐВАНІНУСА з 1611 р. Накладом Української Вільної Академії Наук. Вінніпеґ-Мондер 1954. Стор. 32, 8-ка. Ціна $0.50.

ЛОГОС, богословський квартальник. Видає Колеґія Професорів Духовної Семінарії ОО. Редемптористів у Медовилл, Онт., Канада. Том V, кн. 1. за січень-березень 1954. Стор. 80 + Гомілетичний Додаток (стор. 65-80).

Зміст: Впр. о. В. Филип Ґодро; Нехай буде мені по Твоєму слову; Архиєп. Йосиф Сліпий: Догматика Вселенської Церкви; О. Герберт Рот Т.І.: Католицьке Християнство; О. д-р Ір. Назарко ЧСВВ: Первопочини Християнства на Русі-Україні; О. І. Тилявський, Салезіянин: "Слово о Законі і Благодаті"; О. Ст. Гарванко ЧНІ: Стовпи Вселенського Православія і катедра св. Петра; Завдання Генетики; Про обовязок відчитувати Єрейський Молитвослов; Релігійно-обрядова участь священика в національних торжествах; Норми душпастирської праці з катол. клером лат. обряду; о. Р. Хомяк ЧНІ: Хроніка; Рецензії.

ПРЕСА НАРОДОВІ — НАРІД ПРЕСІ!

Все Потрібне для Будови

По Умиркований Ціні

Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

ЮЛІЯН ОПІЛЬСЬКИЙ (6)

"ІДУ НА ВАС"

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ З ЧАСІВ КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА (960-972 рр.)

Мстислав усміхнувся.

— Вибачте, дядьку! Хто все життя гараздував, той радше з голоду погибне, ніж піде просити.

— Ну так, але ти міг...

— Я моєму батькові у вічі не глянув би, коли б його сам, без допомоги, прогодувати не вмів. Тепер ось інше діло... похорони — людей треба . . .

Настала мовчанка. Ярослав ходив нахмурений по світлиці, вкінці станув перед Мстиславом.

— Мені дуже прикро й гірко, що твій батько забув про мене. Знаєш може, що тому десять літ умер мій батько, і хата по похороні згоріла. Я бажав було покинути село та йти у світ, але старий Воєслав допоміг мені грошем і радою, і то не за відсотки, а за добре слово. От як князь посилає бояринові: віддаси — гаразд, а не віддаси — боги з тобою! Грошевий довг я віддав, але довгу вдяки ні. Тому йди, хлопче, в хату, я тобі припасу пішлю, скільки треба, а за шкірки порахуємось по похороні.

Глибоко зворушений поважанням та любовю, яку всі відчували до його покійного батька, ішов Мстислав додому.

III. ПОХОРОНИ

Перед хатиною застав чимале збіговище, кілька порожніх теліг стояло на доріжці, що вела в село, а довкола хати поралися чоловіки, жінки та дівчата. Батько, наряжений з мечем у руці, в шоломі на голові та зі щитом на грудях, лежав на санях, покритих ковром, прибраним цвітами та чатинням. Довкола розставлено столи, на них мясиво, молоко, сир, коливо, хліб, колачі та буханці, збанки пива і меду. Мстислав аж остовпів.

З плачем простяг руки до людей.

— Батьки мої рідні, браття любі, що ви затіваєте, які боги привели вас сюди глядіти на нашу нужду та горе? Чим же я вас прийму, панове громадо? Батечку мій убогий! Нема у тебе житниць, ні засіків, ні пивниць — хіба усміх ласкавий бога-Дажбога воздасть вам усім сторицею, а я...

І перший раз по смерті батька заплакав юнак гірко. Та ось кинулись до нього старші чоловіки розважати. Начальник громади, кметь Вовчур, взяв Мстислава за плече та обізвався.

— Коли батько умре, всі діти ідуть його ховати, щоб над його могилою побажати собі довгого життя та просити небіжчика переказати їх бажання богові Сварогові. Покійник був батьком усім, кожний зазнав колись його добродійств на собі та дітях своїх. Тому і кожний іде нині прощати його. Бо це був добрий боярин, а другий такий не буде.

— Ох, не буде! — почулося між народом.

— Цей новий лише закупів плодить! — говорили одні.

— З кожного лиха користає! — скаржилися інші.

— Боги б його побили!

Коли Мстислав виплакався, засіли всі довкола стаця, а жінки-жалібниці почали голосіння. Не було свояків, ні доньок, жінок, ні рабинь, тому чужі жінки плакали за мерцем, виливаючи в голосіння похвалу Воєславові, як добрячому батракові, вірному чоловікові, лагідному та людяному до дітей і слуг. Відтак завели всі жалібну пісню хором, а мужі стали різати пси і когути та кидати на сани! Чимраз більше людей прибувало до маленької хати Мстислава та сідали до столів, щоб відтак взяти участь у похоронах. Вкінці надїхали два вози з їдою та напитком від Бобра, і зі співом та голосінням рушив похід лісовою стежиною на жальник.

Вечір уже був, коли сани випхано на костер. Тоді привів Мстислав останнє своє добро, гарного молодого коня та убив його в ногах батька. Тут разом з іншими звірятами мав згоріти і кінь, бо небіжчик міг його потребувати у своїй мандрівці до Вираю. Хотів було юнак посвятити духові батька й останнього свого товариша Крука, та не міг його найти. Пес мов у воду канув.

Відвернувши лице, підпалив син костер, на чотирьох рогах, а за ним стали кидати й інші господарі розпалені головні між дрова. Швидко запалився вогонь з сухої лучини наче горючий стіг сіна. Жінки заголосили знову, а чоловіки метали у вогонь стріли, перстені, нараменники, ковтки, запинки, ножі, списи, тощо, як дарунки померлому. Вкінці пригорілий костер став осідати та попеліти по берегах. Учасники похорону збиралися довкруги розкладених вогнів, де заставлено міжтим тризну — похоронний пир для громади. Пир цей розпочав Мстислав, підіймаючи в сторону костра кубок меду. Тоді всі затихли, і юнак зворушеним голосом сказав:

— Оце підношу душі батька Воєслава, нехай вічно бенкетує та радіє у Вираї, де вічна весна та зелень, де хата Сварога та духи всіх дідів і батьків наших! — І вилив чарку в огонь. Відтак налив другу чарку і знову підніс її в сторону костра.

— Оце пю по душі батька мого Воєслава. Дай йому боже Дажбоже вічне благословенство та царювання в небі, а нам здоровя та щастя на многі, многі літа!

— Дай боже! Дай боже! — загула громада і всі випили мід з чарок. (Далі буде)

Советські вчені мають найновіший винахід: запальничку, злучену з коробкою на сірники, щоб могти запалити сірниками запальничку, якщо вона сама не запалиться.

На службі українського мистецтва

У 69-РІЧЧЯ НАРОДИН І 50-РІЧЧЯ МИСТЕЦЬКОЇ ПРАЦІ ЮЛІЯНА БУЦМАНЮКА

Юліян Буцманюк уродився 3. липня 1885 р. в селі Сморжеві, пов. Радехів, де його батько був учителем. У 1905 р. він закінчив у Львові середню школу. Замолоду умерли йому родичі і не було виглядів на поміч, щоб здобути фахову освіту. Вже гімназійним учнем у рр. 1904-1905, підчас ферій, він заробляв, працюючи в різних малярів у Львові. Він їм помагав розмальовувати львівський театр, латинську катедру, університетську бібліотеку тощо. Але самостійною працею молодого адепта мистецтва було розмалювання пресвітерії в Конюхах коло Бережан у 1906 р. Саме там він запізнався з Модестом Сосенком, мистцем-малярем, що вже тоді мав вироблене імя. Це була людина великої мистецької культури і мала велике знання. Сосенко став властивим учителем монументального мистецтва для молодого Юл. Буцманюка. В 1907 р. вони обидва розмальовували церкву у Славську, в 1908 р. в Рикові, в 1909 р. в Конюшках.

Заробивши трохи грошей, Ю. Буцманюк записався в 1908 р. до Академії Мистецтва у Кракові, де студіював у відомих і славних тоді професорів. У 1910-1911 р. він розмалював каплицю при церкві оо. Василіян у Жовкві. У Кракові він запізнався з технікою вітражового мистецтва і в 1910 р. запроєктував великий вітраж до каплиці оо. Василіян у Жовкві.

В 1911 р. Митрополит Андрей наділив його стипендією, з якої молодий студент користав коротко, бо його власні заробітки вистачали на вдержання. В 1912 р. краківські професори дораджували йому виїхати на студії до Парижу. Одначе він свій плян змінив і затримався в Мюнхені, щоб по-

Юліян Буцманюк

чати науку у проф. Фр. Штука. Та в нього не було місця. Тому Ю. Буцманюк виїхав у березні 1913 р. до Італії, де відвідав Рим і Міляно, але найбільше уваги присвятив Фльоренції, цій колисці ренесансу. В червні 1913 р., через недостачу фондів, повернувся до Кракова, де в 1914 р. закінчив Академію. За малярські праці віденський уряд наділив його в 1914 р. стипендією в сумі 600 корон на виїзд на студії до Італії. Одначе молодому мистцеві не довелося скористати з того, бо настала світова війна, а з нею побут в УСС, опісля в УГА, наділення ранґою сотника, бої і різні військові доручення. Фіналом був виїзд до Чехословаччини, куди він прибув у 1921 р. В 1923 р. Юл. Буцманюк записався до Академії Мистецтв у Празі і на підставі вступного іспиту його прийняли до т. зв. майстерської школи, що є вищим ступнем Академії.

В Празі він мав змогу спеціялізуватись у проф. Гінайса, найбільшого тодішнього чеського маляра. Коли той мистець помер, Юл. Буцманюк перейшов учитись до іншого чеського мистця, проф. Швабінського, відомого імпресіоніста і педагога. По чотирьох роках праці, закінчивши майстерську школу, він дістав диплом і в серпні 1927 р. повернувся до Львова, щоб тут служити дальше рідному народові. Здавши професорський іспит у Кракові, працював аж до вибуху другої світової війни в середніх і фахових школах "Рідної Школи". В міжчасі почав розмальовувати в 1931 р. церкву оо. Василіян у Жовкві, де вклав багато праці, але її йому не вдалося докінчити, бо вибухнула друга світова війна. Він мусів емігрувати, залишаючи Західну Україну, бо добре знав, хто такі большевики.

Літом 1950 р. приїхав проф. Юл. Буцманюк до Канади. Йому доручили зайнятися розмалюванням катедральної церкви в Едмонтоні. В лютім 1951 р. він разом зі своїм сином Богданом взявся до праці, що дала багаті овочі. Добрих ¾ катедри св. Йосафата вже розмальовано. Український мистець, розмальовуючи цю церкву, крім великих образів із життя Христа і Святих (разом 31 образів), присвятив поважне місце символіці, на яку таке багате українське церковне мистецтво.

Хто мав нагоду оглядати стінопис проф. Юл. Буцманюка в катедрі св. Йосафата в Едмонтоні, той бачив, що мистець найшов свій самостійний спосіб у розвязці проблеми декорації і стінопису. До стінопису він підходить у декоративний спосіб і витворив свій власний стиль, спираючись на українську мистецьку культуру. Її залишки знаходимо в деревянім і народнім мистецтві, як теж у старих іконах. Любуючися в живих і ясних барвах, що дають світло й повітря, він використовує цю гру барв. Через відповідне опрацювання осіб, орнаментики і форм мистець старався відтворити й виклика ти уяву живучости дієвих осіб чи орнаментики на стінописі.

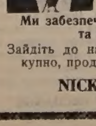
Мистецький дорібок проф. Буцманюка великий. Його можна поділити на дві частини. В першій слід поставити розмальовування церков, до другої слід приділити портрети, пейсажі та різні композиції. Мистецький дорібок проф. Буцманюка залишився в Західній Україні, частинно по музеях, частинно у приватних людей. Кільканадцять його праць були у львівських музеях Наук. Т-ва Шевченка і в Національному. Одначе їх вивезли в 1941 р. большевики. З львівських музеїв пропали теж його праці з молодших років, головно з часів УСС. Кілька картин було в Українськім Музеї в Празі, але вони теж безслідно пропали підчас цієї війни. Перебуваючи недавно в Німеччині, мистець створив композицію українських єпископів-мучеників, Покрову Божої Матері, поважну кількість портретів то-що.

Незабаром минуть 4 роки, як проф. Буцманюк прибув до Канади за старанням Преосв. Кир Ніля. Тут він включився активно в життя канадійських українців, належить до місцевих організацій, очолює Станицю УСС в Едмонтоні. Він дальше творчий, як був творчий впродовж 50 років своєї служби рідному мистецтву. Він стоїть у тісному звязку з канадійськими й американськими мистецькими середовищами та бере живу участь у різних мистецьких виставах і здобуває нагороди.

Побажаємо ж проф. Ю. Буцманюкові, щоб він зберігав і далі таку прикметну йому погоду духа та збагатив ще неоднім цінним твором скарбницю українського мистецтва.

Коли хочете купити або продати хату, бизнес або фарму,

зверніться до найбільшої фірми в Едмонтоні



Melton Real Estate Ltd.

HEAD OFFICE 10154-103 St. — Ph.: 42181
or Boulevard Branch
9570-111 Avenue — Edmonton, Alberta
Ph.: 782457 & 782458

Ми забезпечимо від вогню вашу хату, одяг та меблі та ваше авто чи трок від випадку.

Зайдіть до нас, а ми радо дамо всякі інформації про купно, продаж, обезпечення та все, що вас цікавить.

NICK SUCHOWERSKY, manager
Res. Phone: 20691

HANDY BAKERY

це едина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. — Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки. — Наше печиво е високої якости.

HANDY BAKERY
Семен Ґреґорет, власник
8660-118 Av., Edmonton, Alta
Phone — 74842

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.

10056-105 Street — Phone 25252
EDMONTON, ALTA.

Амвросій Головач, управитель.

Їзда безпечна тоді, коли ви відсвіжені

Їзда на довгих дорогах мучить. Мала зупинка на одну Кока Кола і ви за кермою нові, відсвіжені. Спробуйте . . . візьміть Coke.

7¢

Включно з федеральною таксою

8-22-X

ЗУПИНІТЬСЯ БІЛЯ ВІДОМОГО ЧЕРВОНОГО ХОЛОДІЛЬНИКА

"Coke" — це зареєстрована охоронна марка

COCA-COLA LTD. 4-5X

Alice Hotel, Camrose, Alta. Donald Hotel, St. Paul, Alta.

Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умиркованій ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

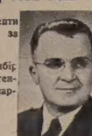
ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Василь Середа, B.Sc.

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за уміркованою оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препараторів, Патентовані Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.


Степан Середа, PHm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — **усуває біль** ревматизму, невральгії, біль крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 .. Edmonton, Alta. або **10310 - 101 St., Phone 22645**

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 . Edmonton. Alta

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 11 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

Щоб сказати коротко ...

Для скоро-ефективного винищування бурянів

уживайте

"ПАЙОНІРА"

ХЕМІКАЛІЇ І ПРИЛАДИ 2,4-Д — М.С.Р. — Т.С.А.
СКРОПЛЮВАЧІ — РОЗПИЛЮВАЧІ

ВИСОКОЯКІСНІ НИЗЬКОГО КОШТУ

Не дайте, щоб буряни крали вам урожай

Винищуйте аж до часу, коли збіжжя висипається

ВІЗЬМІТЬСЯ ДО ВИНИЩУВАННЯ ЗАВЧАСУ — ПОБАЧТЕСЯ З НАШИМ АГЕНТОМ ТЕПЕР

За всім найліпшим у справі продажу збіжжя — хемікалій — скроплювачів аґрикультурної услуги

Поплатно звертатися до Пайоніра

Pioneer Grain Co., Ltd.

Regina — WINNIPEG — Calgary

ST. ANTHONY'S CEMETERY

106th Street at City Limits (В Південнім Едмонтоні)

— і —

ST. JOACHIM'S CEMETERY

107th Avenue and 117th Street (В Північнім Едмонтоні)

Публична оповістка

Давніше було засадою Цвинтаря залишити самим власникам видатки і відповідальність за догляд над родинними та поодинокими могилами, за вдержування в добрім стані доїзду, огорожі, кошення трави і т.п.

Якась кількість могил і нагробних памятників потребує поправи. Час і кліматичні умови нарушили поставу памятників та примушують зайнятися поправою могил.

Заінтересованих власників просимо порозумітися з канцелярією цвинтаря при 11257 Джеспер Евені — тел. 20476 — після появи цієї оповістки, щоб умовитися в справі необхідної роботи для добра всіх.

Цвинтар перебере на себе постійний обовязок дбати про направу кожної могили або памятника з "Архидієцезального Фонду Постійної Опіки", створеного для тієї потреби. До цього фонду вплачується належна квота готівкою відповідно до тарифи на кошти бажаної поправи в старшій частині цвинтаря, де застережень давніше не зроблено.

Цвинтар у своєму часі усуне огорожу, орнаменти, рослини у вазонках, кущі і все інше, що поганить вигляд. Де камінні памятники похилилися і є небезпечні, там їх покладуть плоско.

Цвинтар робить заходи, щоб поправити і прикрасити свою власність, щоб вона відповідала нашій пошані для Дорогих Небіжчиків.

Прохаємо Вашої співпраці.

УПРАВА.

Увага, Борщів і околиця!

4-го липня ц.р. відбудеться величавий парохіяльний пікнік у Борщеві. Запрошуємо всіх парохіян і сусідів взяти масову участь. **Церковний Комітет.**

ЗНИЖКА НА ЗАЛІЗНИЦЮ ДО ТОРОНТА

Ми одержали повідомлення, що наше прохання про знижку з усіх стацій Канади для мистців і громадян на зустріч до Торонта в дні 3., 4. і 5. липня 1954 р. полагоджено прихильно. Користайте з цієї знаменитої нагоди відвідати величаву імпрезу-маніфестацію української вільної культури, яка в тих днях відбудеться в Торонті. За ближчими інформаціями пишіть на адресу Літературно-Мистецького Клюбу:

Ukrainian Literary - Art Club
512 Queen St., W., Toronto, Ont.

Безплатно інформуємо в справах:

1. Еміґраційних і туристичних віз до Злучених Держав Америки
2. Спроваджування кревних
3. Проїздних квитків на пароплавах, літаках, то-що.
4. Канадійських пашпортів
5. Дозволів на професійну працю
6. Спроваджування документів з Европи.

Українське Туристичне Бюро

5120 Park Ave., Montreal
Telephone: CA 1434 - CA 2626

КІМНАТА З ПИВОМ у САСКАЧЕВАНІ

в українськім і польськім дистрикті. В 1953 р. продано пива за $25,250, до винайму кімнати, їдальня за $3,600. Власник окалічів при операції, коли йому вирізали 75% шлунка. Ціна, щоб швидко продати, тільки $16,000, з того готівки $10,000, решта на сплати по $1,000 річно, проценту 5%. При гостинці, близько Ріджайни. В місці церкви: римо-католицька, греко-католицька і православна, добра школа. Власник має приватній дім, 166 ярдів від готелю, окремо тільки за $2,000. Винайм їдальні можна сканцелювати за 30-денним виповідженням. Це небувало низька ціна. Всі рекорди-записки на бажання майбутнього покупця. Ми готові підчинитися найдокладнішим допитам. Звертатись до:

A. J. BOYER
Phone 109 — Kipling, Sask.

ПОШИРЮЙТЕ МАСОВО "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"!

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО Д-р ІЛЛЯ СТАРКО

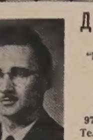
Окулісти — Оптометристи

230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

СТЕФАН А. КОЗАК

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)

1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.
Екзамінує очі — Припасовує окуляри



Д-Р ВІКТОР БАЙРАК

(хіропрактор)

"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".

Dr. V. A. Bavrock

9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дроґстору)

Треба: Дівчат і Жінок!

Чиста робота — Ліпша платня Недосвідчених хочемо вчити

"ГЕЙРДРЕССІНҐ"

Готове зайняття для тих, що закінчили практику. Ніколи передтим не було такої нагоди для амбітних панночок.

Пишіть за безплатним каталогом.

Marvel Beauty School
10114 Jasper Ave., Edmonton
Branches: Calgary, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Toronto

Дім на продаж

$10,000 готівки згори: 12-кімнатний стоко бонґало, має 3 роки, огріваний ґараж, $200 приходу місячно і крім того 4 кімнати для власника. При вулиці, куди переїжджає міський бас, близько нової української церкви.

Nick Swityk
Phones: 42271 or 41977

Для сумлінної услуги

Market Square Real Estate & Insurance
9922 - 102 Ave., Edmonton, Alta.
Phones: 42271 or 42412
По годинах тел.: 41977

Д-р Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою

Dr. P. A. Starko

Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

ДМИТРО ТХІР

окуліст - оптометрист
214 Northgate Bldg., Ph. 41988
10049 Jasper Ave., Edmonton
(зараз на схід від театру Кепітал)
Екзамінує очі. Припасовує окуляри

Закладаємо правильну систему книговодства, приготовляємо фінансові звіти та доходові податки (Income Tax Returns) для всіх типів бизнесів. По ближчі інформації вдавайтесь до:

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
301 Union Bldg., Edmonton, Alta.
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

ЗА РІЗНИМИ АСЕКУРАЦІЯМИ ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО

ВАСИЛЯ ТОМИНА

МАЄМО ОСЬ ТАКІ АСЕКУРАЦІЇ:
1) шпиталь і операції,
2) асекурація на життя,
3) асекурація від вогню та автових випадків.

Пишіть або телефонуйте:

WILLIAM TOMYN
5517 - 111 Ave., Edmonton, Alta.
Phone 74455

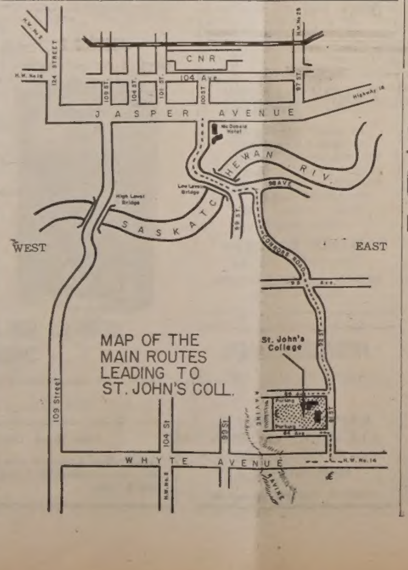
ХАТА НА ПРОДАЖ

Новий будинок, 5 кімнат, в тім три спальні, повний бейсмент, конорова лота широка 50 фітів, близько церкви та школи, 3 бльоки до баса. За ближчими інформаціями звертайтесь на адресу: **12038 - 62 ВУЛ., ЕДМОНТОН.**

Передові сейлсмени

що мають віру у свої здібності, воліють працювати на комісове, яке не обмежує їх прибутків. Наша компанія, сформована в місці зі здоровим місцевим капіталом, має позиції для найспритніших продавців. З тих нових сейлсменів будуть вибрані менеджери, що їх потребуємо для поширеної нашої програми на цілий край. Нові люди дістають всяку можливу допомогу для продажу нашого продукту, якому нема рівного. Знаменитий збут дає нашим представникам прихід вище пересічного. Зверніться з повним довірям до п. Стюарта на адресу:

Ukrainian News — Box D. S. — 10967-97 Street
EDMONTON, ALBERTA



ДО ВИНАЙМУ

Шек, одна кімната, умебльована, кусень лоти, ціна $18 місячно. Зголошуватися на адресу:

12035 - 57 Street
Edmonton, Alta.

Як приїздите до Едмонтону,

ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ

EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козяк, управитель.

ОЧЕВИДНО...

ВІН СМАКУЄ ЛІПШЕ!

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Gariepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою **Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Judge & Bowen.**
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, карних і розводових.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Office Phone: 93-6764

Bassie & Welykochv
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс -- MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

Decore, Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

M. H. PONICH
LL.B., Q.C., M.L.A.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Two Hills, Alberta
Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

Шукаєте за ПРИХОДОМ в Едмонтоні?

Наш відділ має багато добрих домів у найліпшій дільниці Едмонтону — ПОДВІЙНИХ, згорі і внизу, або один побіч одного, фамілійні доми з мешкальними СВІТАМИ — всі в цінах, "одобрених Мелтоном".

Годсонбейська Резерва, Роял Елек, Оливер Школа і Катідрал — оце дистрикти, в яких ми спеціялізуємося. Оферуємо на продаж усе, від домів у ціні від $5,000 вгору з $1,000 "давн пеймент" до апартаментних блоків за $50,000. За чемною услугою і досвідченою порадою в справі домів у тих дільницях "Покличте Свого Чоловіка" ПАВЛА ВАТАМАНІКА у

MELTON'S
Hudson's Bay Reserve Branch
11233A Jasper Ave., Edmonton
Ph.: 41233 - 41255; Res.: 72996
"The Downtown Location"

ЛІКАРІ. ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 31690
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Я. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Kroselle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24848

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
—
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гленд), що реґулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірурґії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 82080

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
ЛІКУЄ ВСІ НЕДУГИ ОЧЕЙ І ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 29815, дому: 37670

Д-Р ІВАН Д. ЛАЗАРУК
дентист
8223 - 104 Street
South Edmonton. Alberta
Тел. офісу: 38564; Дому: 391337

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82050
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

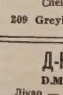
Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 892589

Тел. офісу: M1003 Дому W2008
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірурґії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА
Лікар, Хірурґ і Акушер
OLSON BUILDING
VEGREVILLE — ALBERTA
Phone: 206 п. 2, Office
206 п. 3, Res.

НАПРАВА



гарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована. Приймаємо замовлення поштою. **Велика випродаж** всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по **дуже** уміркованій ціні.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.